ISSN 1725-261X

Euroopan unionin virallinen lehti

L 368

Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

47. vuosikerta

15. joulukuuta 2004

Sisältö

I *Säädökset, jotka on julkaistava*

Komission asetus (EY) N:o 2123/2004, annettu 14 päivänä joulukuuta 2004, tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 1

★ **Komission asetus (EY) N:o 2124/2004, annettu 14 päivänä joulukuuta 2004, neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1922/2004 säädetyn, yli 160 kilogramman painoisten elävien Sveitsistä peräisin olevien nautaeläinten tuontitariffikiintiön soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä** 3

★ **Komission asetus (EY) N:o 2125/2004, annettu 14 päivänä joulukuuta 2004, humalan varmentamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä annetun asetuksen (ETY) N:o 890/78 muuttamisesta** 8

Komission asetus (EY) N:o 2126/2004, annettu 14 päivänä joulukuuta 2004, pähkinöiden (kuorettomien manteleiden, kuorellisten hasselpähkinöiden, kuorettomien hasselpähkinöiden ja kuorellisten saksanpähkinöiden) vientitukien vahvistamisesta A1-menettelyn yhteydessä 12

Komission asetus (EY) N:o 2127/2004, annettu 14 päivänä joulukuuta 2004, hedelmä- ja vihannesalan vientitukien vahvistamisesta A1- ja B-menettelyjen yhteydessä (tomaatit, appelsiinit, sitruunat ja omenat) 14

Komission asetus (EY) N:o 2128/2004, annettu 14 päivänä joulukuuta 2004, perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäviin muniin ja munankeltuaisiin sovellettavien tukien määrien vahvistamisesta 17

Komission asetus (EY) N:o 2129/2004, annettu 14 päivänä joulukuuta 2004, edustavien hintojen vahvistamisesta siipikarjanliha-, muna- ja muna-albumiinialalla sekä asetuksen (EY) N:o 1484/95 muuttamisesta 20

Komission asetus (EY) N:o 2130/2004, annettu 14 päivänä joulukuuta 2004, muna-alalla 15 päivänä joulukuuta 2004 sovellettavien vientitukien vahvistamisesta 22

Komission asetus (EY) N:o 2131/2004, annettu 14 päivänä joulukuuta 2004, siipikarjanliha-alalla 15 päivänä joulukuuta 2004 sovellettavien vientitukien vahvistamisesta 24

(jatkuu kääntöpuolella)

FI

Säädökset, joiden otsikot on painettu laihalla kirjasintyypillä, ovat maatalouspolitiikan alaan kuuluvia juoksevien asioiden hoitoon liittyviä säädöksiä, joiden voimassaoloaika on yleensä rajoitettu.

Kaikkien muiden säädösten otsikot on painettu lihavalla kirjasintyypillä ja merkitty tähdellä.

Sisältö (jatkuu)

II *Säädökset, joita ei tarvitse julkaista*

Neuvosto

2004/849/EY:

★ **Neuvoston päätös, tehty 25 päivänä lokakuuta 2004, Euroopan unionin, Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välisen, Sveitsin valaliiton osallistumista Schengenin säännöstön täytäntöönpanoon, soveltamiseen ja kehittämiseen koskevan sopimuksen allekirjoittamisesta Euroopan unionin puolesta sekä sopimuksen tiettyjen määräysten väliaikaisesta soveltamisesta** 26

Komissio

2004/850/EY:

★ **Komission päätös, tehty 3 päivänä joulukuuta 2004, tarttuvan vertamuodostavan kudoksen kuolion (IHN) ja/tai virusperäisen verenvuotoseptikemian (VHS) osalta hyväksyttyjen vyöhykkeiden ja kalanviljelylaitosten luetteloista tehdyn päätöksen 2002/308/EY liitteiden I ja II muuttamisesta** *(tiedoksiannettu numerolla K(2004) 4553)* (1) 28

2004/851/EY:

★ **Komission päätös, tehty 14 päivänä joulukuuta 2004, tietyistä lintuinfluenssaa (avian influenza) koskevista suojatoimenpiteistä useissa Aasian maissa tehdyn päätöksen 2004/122/EY muuttamisesta kolmannen kerran** *(tiedoksiannettu numerolla K(2004) 4775)* (1) 48

Euroopan unionista tehdyn sopimuksen V osastoa soveltamalla annetut säädökset

★ **Neuvoston yhteinen kanta 2004/852/YUTP, hyväksytty 13 päivänä joulukuuta 2004, Norsunluurannikkoon kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä** 50

FI

(1) ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

I

(Säädökset, jotka on julkaistava)

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2123/2004,

annettu 14 päivänä joulukuuta 2004,

tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmien ja vihannesten tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä joulukuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 3223/94 ([1]) ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Asetuksessa (EY) N:o 3223/94 säädetään Uruguayn kierroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen tulosten mukaisesti komission vahvistamista kolmansien maiden tuonnin kiinteiden arvojen perusteista liitteissä määriteltävien tuotteiden ja ajanjaksojen osalta.

(2) Edellä mainittujen perusteiden mukaisesti tuonnin kiinteät arvot on vahvistettava tämän asetuksen liitteessä esitetylle tasolle,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 3223/94 4 artiklassa tarkoitetut tuonnin kiinteät arvot vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merkityllä tavalla.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 15 päivänä joulukuuta 2004.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 14 päivänä joulukuuta 2004.

Komission puolesta

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston pääjohtaja

([1]) EYVL L 337, 24.12.1994, s. 66. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1947/2002 (EYVL L 299, 1.11.2002, s. 17).

LIITE

tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 14 päivänä joulukuuta 2004 annettuun komission asetukseen

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Kolmannen maan koodi [1]	Tuonnin kiinteä arvo
0702 00 00	052	99,9
	204	88,0
	624	182,9
	999	123,6
0707 00 05	052	116,5
	220	122,9
	999	119,7
0709 90 70	052	105,7
	204	68,5
	999	87,1
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	50,8
	204	36,5
	382	32,3
	388	41,1
	528	41,6
	999	40,5
0805 20 10	204	68,4
	999	68,4
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	68,0
	204	46,2
	464	171,7
	624	80,7
	999	91,7
0805 50 10	052	47,8
	528	42,1
	999	45,0
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	150,3
	400	87,6
	404	98,1
	512	105,4
	720	78,4
	804	167,7
	999	114,6
0808 20 50	400	95,4
	720	42,1
	999	68,8

[1] Komission asetuksessa (EY) N:o 2081/2003 (EUVL L 313, 28.11.2003, s. 11) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi ”999” tarkoittaa ”muuta alkuperää”.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2124/2004,

annettu 14 päivänä joulukuuta 2004,

neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1922/2004 säädetyn, yli 160 kilogramman painoisten elävien Sveitsistä peräisin olevien nautaeläinten tuontitariffikiintiön soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon yksipuolisista siirtymätoimenpiteistä yhteisön tariffikiintiön avaamiseksi Sveitsistä peräisin olevien elävien nautaeläinten tuontia varten 25 päivänä lokakuuta 2004 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1922/2004 ([1]) ja erityisesti sen 2 artiklan,

ottaa huomioon naudanliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1254/1999 ([2]) ja erityisesti sen 32 artiklan 12 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Asetuksessa (EY) N:o 1922/2004 säädetään tullittoman yhteisön tariffikiintiön avaamisesta yksipuolisena siirtymätoimenpiteenä mainitun asetuksen voimaantulopäivän ja 30 päivän kesäkuuta 2005 väliseksi ajanjaksoksi 4 600:n Sveitsistä peräisin olevan, elopainoltaan yli 160 kilogramman painoisen elävän nautaeläimen tuontia varten. Mainitun asetuksen 2 artiklan mukaisesti asetuksen soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt olisi säädettävä asetuksen (EY) N:o 1254/1999 32 artiklan säännösten mukaisesti.

(2) Tariffikiintiöiden myöntämistä varten ja kyseessä olevat tuotteet huomioon ottaen on aiheellista soveltaa asetuksen (EY) N:o 1254/1999 32 artiklan 2 kohdan toisessa luetelmakohdassa tarkoitettua samanaikaisen tarkastelun menetelmää.

(3) Ollakseen oikeutettuja näihin tariffikiintiöihin tuotteiden on oltava peräisin Sveitsistä Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton maataloustuotteiden kauppaa koskevan sopimuksen ([3]), jäljempänä 'sopimus', 4 artiklassa tarkoitettujen sääntöjen mukaisesti.

(4) Keinottelun välttämiseksi on aiheellista saattaa kiintiössä käytettävissä olevat määrät sellaisten toimijoiden käyttöön, jotka kykenevät osoittamaan harjoittavansa tosiasiallisesti merkittävän suuruista kauppaa kolmansien maiden kanssa. Tämän vuoksi ja tehokkaan hallinnoinnin varmistamiseksi on aiheellista vaatia, että kyseiset toimijat ovat tuoneet vähintään 50 eläintä vuoden 2003 aikana, koska 50 eläimen erää voidaan pitää tavanomaisena rahtina. Kokemus on osoittanut, että yhden erän myynti tai ostaminen on vähimmäisedellytys liiketoimen pitämiseksi todellisena ja kannattavana. Tšekin, Viron, Kyproksen, Latvian, Liettuan, Unkarin, Maltan, Puolan, Slovenian ja Slovakian, jäljempänä 'uudet jäsenvaltiot', toimijoille olisi annettava lupa jättää hakemuksia niistä maista peräisin olleen tuonnin perusteella, jotka olivat niille kolmansia maita vuonna 2003.

(5) Näiden arviointiperusteiden valvonta edellyttää, että hakemus esitetään siinä jäsenvaltiossa, jossa tuoja on kirjattu alv-rekisteriin.

(6) Keinottelun välttämiseksi tuojilta, jotka eivät 1 päivänä tammikuuta 2004 enää ole harjoittaneet elävien nautaeläinten kauppaa, olisi evättävä kiintiön käyttöoikeus, olisi vahvistettava tuontioikeuksiin liittyvä vakuus, poistettava tuontitodistusten siirtomahdollisuus ja myönnettävä toimijoille tuontitodistuksia ainoastaan niistä määristä, joita koskevat tuontioikeudet näille toimijoille on myönnetty.

(7) Jotta voitaisiin turvata tasavertainen kiintiön käyttöoikeus ja varmistaa samalla, että eläinten lukumäärä hakemusta kohden on kaupallisesti kannattava, kussakin hakemuksessa olisi noudatettava tiettyä eläinten enimmäis- ja vähimmäismäärää.

(8) Olisi säädettävä, että tuontioikeudet myönnetään harkinta-ajan jälkeen ja soveltaen tarvittaessa kiinteää vähennysprosenttia.

([1]) EUVL L 331, 5.11.2004, s. 7.
([2]) EYVL L 160, 26.6.1999, s. 21. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1899/2004 (EUVL L 328, 30.10.2004, s. 67).
([3]) EYVL L 114, 30.4.2002, s. 132.

(9) Järjestelmää olisi hallinnoitava tuontitodistusten avulla. Sen vuoksi olisi säädettävä erityisesti hakemusten jättämistä koskevista yksityiskohtaisista säännöistä sekä tiedoista, jotka on sisällytettävä hakemuksiin ja todistuksiin, täydentäen tarvittaessa maataloustuotteiden tuonti-, vienti- ja ennakkovahvistustodistusmenettelyn soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä 9 päivänä kesäkuuta 2000 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1291/2000 [1] ja naudanliha-alan tuonti- ja vientitodistusjärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä sekä asetuksen (ETY) N:o 2377/80 kumoamisesta 26 päivänä kesäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1445/95 [2] tiettyjä säännöksiä.

(10) Jotta toimija olisi velvollinen hakemaan tuontitodistukset koko sille määrälle, jolle kyseiselle toimijalle on myönnetty tuontioikeudet, olisi tällainen velvoite tuontioikeuksiin liittyvän vakuuden osalta vahvistettava maataloustuotteiden vakuusjärjestelmän soveltamista koskevien yhteisten yksityiskohtaisten sääntöjen vahvistamisesta 22 päivänä heinäkuuta 1985 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 2220/85 [3] mukaiseksi ensisijaiseksi vaatimukseksi.

(11) Kiintiön moitteeton hallinnointi edellyttää kokemusten mukaan niin ikään, että todistuksenhaltija on todellinen tuoja. Sen vuoksi tällaisen tuojan olisi osallistuttava aktiivisesti kyseisten eläinten ostoon, kuljetukseen ja tuontiin. Tästä syystä todisteen esittäminen tällaisesta toiminnasta olisi asetettava ensisijaiseksi vaatimukseksi todistukseen liittyvän vakuuden osalta.

(12) Kiintiössä tuotuja eläimiä koskevan tiukan tilastollisen valvonnan varmistamiseksi asetuksen (EY) N:o 1291/2000 8 artiklan 4 kohdassa tarkoitettua sallittua poikkeamaa ei sovelleta.

(13) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat naudanlihan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Avataan yksipuolisena siirtymätoimenpiteenä yhteisön tulliton tariffikiintiö tämän asetuksen voimaantulopäivän ja 30 päivän kesäkuuta 2005 väliseksi ajanjaksoksi 4 600:n Sveitsistä peräisin olevan, elopainoltaan yli 160 kilogramman painoisen ja CN-koodeihin 0102 90 41, 0102 90 49, 0102 90 51, 0102 90 59, 0102 90 61, 0102 90 69, 0102 90 71 tai 0102 90 79 kuuluvan elävän nautaeläimen tuontia varten.

Kyseisen tariffikiintiön järjestysnumero on 09.4203.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettuihin tuotteisiin sovelletaan sopimuksen 4 artiklassa annettuja alkuperäsääntöjä.

2 artikla

1. Edellä 1 artiklassa tarkoitetun kiintiön käyttäminen edellyttää, että hakija on luonnollinen henkilö tai oikeushenkilö, jonka on hakemuksen esittämishetkellä todistettava asianomaisen jäsenvaltion toimivaltaisia viranomaisia tyydyttävällä tavalla tuoneensa vuoden 2003 aikana vähintään 50 CN-koodeihin 0102 10 tai 0102 90 kuuluvaa eläintä. Hakijan on oltava kirjattu kansalliseen alv-rekisteriin.

2. Uusien jäsenvaltioiden toimijat voivat hakea tuontioikeuksia 1 kohdassa tarkoitettuja tuotteita koskevan, sellaisista maista ensimmäisessä alakohdassa tarkoitetulla kaudella harjoitetun tuonnin perusteella, jotka olivat niille kolmansia maita vuonna 2003.

3. Todisteet tuonnista esitetään ainoastaan vapaaseen liikkeeseen luovuttamista koskevan tulliasiakirjan avulla, jonka on oltava tulliviranomaisten asianmukaisesti hyväksymä ja sisällettävä viittaus kyseiseen hakijaan.

Jäsenvaltiot voivat hyväksyä toimivaltaisen viranomaisen oikeaksi todistamat jäljennökset edellä tarkoitetuista asiakirjoista. Kun tällaisia jäljennöksiä hyväksytään, siitä on mainittava 3 artiklan 5 kohdassa tarkoitetussa jäsenvaltion ilmoituksessa kunkin asiaan liittyvän hakijan osalta.

4. Toimijat, jotka eivät 1 päivänä tammikuuta 2004 enää harjoita naudanlihan kauppaa kolmansien maiden kanssa, eivät ole kiintiöön oikeutettuja.

5. Yritysten, joilla kullakin on 2 artiklan 1 ja 2 kohdassa tarkoitetun vähimmäismäärän mukaista viitetuontia, sulautumisen tuloksena syntynyt yritys voi käyttää kyseistä viitetuontia hakemuksensa perusteena.

3 artikla

1. Tuontioikeushakemukset voidaan esittää ainoastaan siinä jäsenvaltiossa, jonka alv-rekisteriin hakija on merkitty.

2. Tuontioikeushakemukset:

— on tehtävä vähintään 100 eläimestä,

ja

— ne eivät saa koskea yli viittä prosenttia käytettävissä olevasta määrästä.

Jos hakemukset ylittävät tämän määrän, yli menevää osuutta ei oteta huomioon.

[1] EYVL L 152, 24.6.2000, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 636/2004 (EUVL L 100, 6.4.2004, s. 25).

[2] EYVL L 143, 27.6.1995, s. 35. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1118/2004 (EUVL L 217, 17.6.2004, s. 10).

[3] EYVL L 205, 3.8.1985, s. 5. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 673/2004 (EUVL L 105, 14.4.2004, s. 17).

3. Tuontioikeushakemukset on jätettävä viimeistään tämän asetuksen julkaisemista *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* seuraavana kymmenentenä työpäivänä klo 13.00 Brysselin aikaa.

4. Kukin hakija saa jättää ainoastaan yhden 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua kiintiötä koskevan hakemuksen. Jos sama hakija jättää useamman kuin yhden hakemuksen, kyseisen hakijan kaikki hakemukset hylätään.

5. Tarkastettuaan esitetyt asiakirjat jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle luettelo hakijoista ja niiden osoitteista sekä haetuista määristä viimeistään hakemusten jättämiselle asetetun määräajan päättymistä seuraavana kymmenentenä työpäivänä.

Kaikki ilmoitukset, myös tyhjät ilmoitukset, on lähetettävä faksilla tai sähköpostilla, ja jos hakemuksia on jätetty, on käytettävä tämän asetuksen liitteessä olevaa mallia.

4 artikla

1. Edellä 3 artiklan 5 kohdassa tarkoitetun ilmoituksen saatuaan komissio päättää mahdollisimman nopeasti, missä laajuudessa hakemukset voidaan hyväksyä.

2. Jos määrät, joista 3 artiklassa tarkoitettuja hakemuksia on jätetty, ylittävät käytettävissä olevat määrät, komissio vahvistaa haettuja määriä koskevan yhtenäisen vähennysprosentin.

Jos ensimmäisessä alakohdassa tarkoitetun vähennyskertoimen tulokseksi saadaan määrä, joka on pienempi kuin 100 eläintä hakemusta kohden, myöntäminen suoritetaan arpomalla 100 eläimen erissä kyseistä jäsenvaltiota kohden. Jos jäljelle jäävä määrä on pienempi kuin 100 eläintä, kyseiselle määrälle myönnetään yksi tuontioikeus.

5 artikla

1. Tuontioikeuksiin liittyväksi vakuudeksi vahvistetaan 3 euroa eläintä kohti. Vakuus on asetettava toimivaltaiselle viranomaiselle tuontioikeushakemusta jätettäessä.

2. Tuontitodistuksia on haettava koko sille määrälle, jota koskevat tuontioikeudet hakijalle on myönnetty. Tämä velvoite on asetuksen (ETY) N:o 2220/85 20 artiklan 2 kohdan mukainen ensisijainen vaatimus.

3. Jos tuontioikeuksia myönnetään haettua vähemmän 4 artiklassa tarkoitetun vähennyskertoimen soveltamisen vuoksi, asetettu vakuus vapautetaan suhteessa vähennykseen viipymättä.

6 artikla

1. Myönnettyjen määrien tuonnin edellytyksenä on yhden tai useamman tuontitodistuksen esittäminen.

2. Todistushakemukset voidaan jättää ainoastaan jäsenvaltiossa, jossa hakija on hakenut ja saanut kiintiön tuontioikeudet.

Aina kun tuontitodistus myönnetään, tuontioikeuksia vähennetään vastaavasti.

3. Tuontitodistukset annetaan tuontioikeudet saaneiden toimijoiden hakemuksesta ja heidän nimiinsä.

4. Todistushakemuksessa ja todistuksessa on oltava seuraavat merkinnät:

a) 8 kohdassa alkuperämaa; todistukset velvoittavat tuomaan tästä maasta;

b) 16 kohdassa yksi tai useampi seuraavista yhdistetyn nimikkeistön koodeista:

0102 90 41, 0102 90 49, 0102 90 51, 0102 90 59, 0102 90 61, 0102 90 69, 0102 90 71 tai 0102 90 79;

c) 20 kohdassa kiintiön numero (09.4203) ja vähintään yksi seuraavista maininnoista:

— Reglamento (CE) nº 2124/2004

— Nařízení (ES) č. 2124/2004

— Forordning (EF) nr. 2124/2004

— Verordnung (EG) Nr. 2124/2004

— Määrus (EÜ) nr 2124/2004

— Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2124/2004

— Regulation (EC) No 2124/2004

— Règlement (CE) nº 2124/2004

— Regolamento (CE) n. 2124/2004

— Regula (EK) Nr. 2124/2004

— Reglamentas (EB) Nr. 2124/2004

— 2124/2004/EK rendelet

— Regolament (KE) Nru 2124/2004

— Verordening (EG) nr. 2124/2004

— Rozporządzenie (WE) nr 2124/2004

— Regulamento (CE) n.º 2124/2004

— Nariadenie (ES) č. 2124/2004

— Uredba (ES) št. 2124/2004

— Asetus (EY) N:o 2124/2004

— Förordning (EG) nr 2124/2004.

7 artikla

1. Sen estämättä, mitä asetuksen (EY) N:o 1291/2000 9 artiklan 1 kohdassa säädetään, tämän asetuksen mukaisesti myönnettyjä tuontitodistuksia ei ole mahdollista siirtää, ja ne oikeuttavat tariffikiintiöiden käyttöön ainoastaan, jos niihin merkityt nimi ja osoite ovat samat kuin todistusten mukana seuraaviin vapaaseen liikkeeseen luovuttamista koskeviin tulli-ilmoituksiin vastaanottajaksi merkityt nimi ja osoite.

2. Tuontitodistukset eivät voi olla voimassa 30 päivän kesäkuuta 2005 jälkeen.

3. Tuontitodistukseen liittyvä vakuus on 20 euroa eläintä kohden, ja hakijan on asetettava vakuus todistushakemuksen jättämisen yhteydessä.

4. Myönnetyt todistukset ovat voimassa koko yhteisön alueella.

5. Asetuksen (EY) N:o 1291/2000 50 artiklan 1 kohdan mukaisesti vapaaseen liikkeeseen luovuttamista koskevan tulli-ilmoituksen hyväksymispäivänä sovellettava yhteisen tullitariffin tulli kannetaan täysimääräisenä kaikista tuontitodistuksen määrät ylittävistä tuoduista määristä.

6. Sen estämättä, mitä asetuksen (EY) N:o 1291/2000 III osaston 4 jaksossa säädetään, vakuutta ei vapauteta ennen kuin on esitetty todisteet siitä, että todistuksenhaltija on kaupallisesti ja teknisesti vastannut kyseisten eläinten ostosta, kuljetuksesta ja vapaaseen liikkeeseen luovutuksesta. Todisteena on esitettävä vähintään:

— vientimaana olevaan kolmanteen maahan sijoittuneen myyjän tai hänen edustajansa todistuksenhaltijan nimiin laatima alkuperäinen kauppalasku tai sen oikeaksi todistettu jäljennös ja todisteet siitä, että todistuksenhaltija on suorittanut maksun tai avannut myyjän hyväksi peruuttamattoman remburssin,

— todistuksenhaltijan nimiin laadittu kyseisiä eläimiä koskeva kuljetusasiakirja,

— IM 4 -ilmoituksen kappale numero 8, jonka 8 kohdan ainoana merkintänä on todistuksenhaltijan nimi ja osoite.

8 artikla

Asetusten (EY) N:o 1291/2000 ja (EY) N:o 1445/95 säännöksiä sovelletaan, jollei tämän asetuksen säännöksistä muuta johdu.

9 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 14 päivänä joulukuuta 2004.

Komission puolesta

Mariann FISCHER BOEL

Komission jäsen

LIITE

Faksi: (32-2) 299 85 70

Sähköposti: AGRI-Bovins-Import@cec.eu.int

Asetuksen (EY) N:o 2124/2004 soveltaminen

Järjestysnumero: 09.4203

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO – MAATALOUDEN PÄÄOSASTO D.2 – NAUDANLIHA-ALA

TUONTIOIKEUSHAKEMUS

Päivämäärä: ..... Kiintiökausi: .....

Jäsenvaltio: .....

Hakijanumero (1) (2)	Hakija (nimi ja osoite)	Määrä (eläintä)
	Yhteensä	

Jäsenvaltio ..... Faksi: .....
Puh. .....
Sähköposti: .....

(1) Juokseva numerointi.

(2) Merkitkää asteriskilla, jos hakemus on tehty 2 artiklan 3 kohdan toisen alakohdan mukaisesti.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2125/2004,

annettu 14 päivänä joulukuuta 2004,

humalan varmentamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä annetun asetuksen (ETY) N:o 890/78 muuttamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon humala-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 26 päivänä heinäkuuta 1971 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1696/71 [1], ja erityisesti sen 2 artiklan 5 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Tšekin, Viron, Kyproksen, Latvian, Liettuan, Unkarin, Maltan, Puolan, Slovenian ja Slovakian, jäljempänä 'uudet jäsenvaltiot', liityttyä Euroopan unioniin komission asetukseen (ETY) N:o 890/78 [2] on tehtävä joitakin mukautuksia.

(2) Asetuksessa (ETY) N:o 890/78 vahvistetaan todistuksiin painettavat merkinnät yhteisön virallisilla kielillä. Merkinnät olisi vahvistettava uusien jäsenvaltioiden kielillä.

(3) Asetuksessa (ETY) N:o 890/78 vahvistetaan määräaika, jossa jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle luettelot humalan tuotantovyöhykkeistä ja -alueista sekä varmentamiskeskuksista. Kyseiset määräajat olisi siis vahvistettava uusien jäsenvaltioiden osalta.

(4) Tämän vuoksi asetusta (ETY) N:o 890/78 olisi muutettava vastaavasti.

(5) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat humalan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (ETY) N:o 890/78 seuraavasti:

1) Korvataan 5 a artikla seuraavasti:

"*5 a artikla*

Viranomaisen, jolla on valtuudet varmentamiseen, on painettava asetuksen (ETY) N:o 1784/77 5 artiklassa tarkoitettuun todistukseen ainakin yksi liitteessä II a olevista merkinnöistä."

2) Lisätään 6 artiklan 3 kohdan toisen alakohdan jälkeen alakohta seuraavasti:

"Tšekin, Viron, Kyproksen, Latvian, Liettuan, Unkarin, Maltan, Puolan, Slovenian ja Slovakian osalta nämä tiedot on toimitettava ennen 1 päivää tammikuuta 2005."

3) Lisätään 11 artiklaan kohta seuraavasti:

"Tšekin, Viron, Kyproksen, Latvian, Liettuan, Unkarin, Maltan, Puolan, Slovenian ja Slovakian osalta nämä tiedot on toimitettava ennen 1 päivää tammikuuta 2005."

4) Lisätään tämän asetuksen liitteessä I olevat tiedot liitteeksi II a.

5) Muutetaan liite III tämän asetuksen liitteen II mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä.*

[1] EYVL L 175, 4.8.1971, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2320/2003 (EUVL L 345, 31.12.2003, s. 18).

[2] EYVL L 117, 29.4.1978, s. 43. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1021/95 (EYVL L 103, 6.5.1995, s. 20).

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 14 päivänä joulukuuta 2004.

Komission puolesta
Mariann FISCHER BOEL
Komission jäsen

LIITE I

"LIITE II a

5 a ARTIKLASSA TARKOITETUT MERKINNÄT

— *[espanjaksi]* Producto certificado — Reglamento (CEE) nº 890/78,

— *[tšekiksi]* Ověřený produkt – Nařízení (EHS) 890/78,

— *[tanskaksi]* Certificeret produkt — Forordning (EØF) nr. 890/78,

— *[saksaksi]* Zertifiziertes Erzeugnis — Verordnung (EWG) Nr. 890/78,

— *[viroksi]* Sertifitseeritud Produkt – Määrus (EMÜ) nr 890/78,

— *[kreikaksi]* Πιστοποιημένο προϊόν — κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 890/78,

— *[englanniksi]* Certified product — Regulation (EEC) No 890/78,

— *[ranskaksi]* Produit certifié — Règlement (CEE) nº 890/78,

— *[italiaksi]* Prodotto certificato — Regolamento (CEE) n. 890/78,

— *[latviaksi]* Sertificēts produkts – Reglaments (EEK) Nr. 890/78,

— *[liettuaksi]* Sertifikuotas produktas – Reglamentas (EEB) Nr. 890/78,

— *[unkariksi]* Minősített termék – 890/78/EGK rendelet,

— *[maltaksi]* Prodott Iccertifikat — Regolament (KEE) Nru 890/78,

— *[hollanniksi]* Gecertificeerd product — Verordening (EEG) nr. 890/78,

— *[puolaksi]* Produkt certyfikowany — Rozporządzenie (EWG) Nr 890/78,

— *[portugaliksi]* Produto certificado — Regulamento (CEE) n.º 890/78,

— *[sloveeniksi]* Certificiran pridelek – Uredba (EGS) št. 890/78,

— *[slovakiksi]* Certifikovaný výrobok – Nariadenie (EHS) č. 890/78,

— *[suomeksi]* Varmennettu tuote – Asetus (ETY) N:o 890/78,

— *[ruotsiksi]* Certifierad produkt – Förordning (EEG) nr 890/78."

LIITE II

Korvataan asetuksen (ETY) N:o 890/78 liitteessä III oleva 2 kohta seuraavasti:

”2. Varmennuksen suorittavat jäsenvaltiot

BE Belgia

CZ Tšekki

DK Tanska

DE Saksa

EE Viro

EL Kreikka

ES Espanja

FR Ranska

IE Irlanti

IT Italia

CY Kypros

LV Latvia

LT Liettua

LU Luxemburg

HU Unkari

MT Malta

NL Alankomaat

AT Itävalta

PL Puola

PT Portugali

SI Slovenia

SK Slovakia

FI Suomi

SE Ruotsi

UK Yhdistynyt kuningaskunta”.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2126/2004,

annettu 14 päivänä joulukuuta 2004,

pähkinöiden (kuorettomien manteleiden, kuorellisten hasselpähkinöiden, kuorettomien hasselpähkinöiden ja kuorellisten saksanpähkinöiden) vientitukien vahvistamisesta A1-menettelyn yhteydessä

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmä- ja vihannesalan yhteisestä markkinajärjestelystä 28 päivänä lokakuuta 1996 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2200/96 [1], ja erityisesti sen 35 artiklan 3 kohdan kolmannen alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Komission asetuksessa (EY) N:o 1961/2001 [2], vahvistetaan hedelmä- ja vihannesalan vientitukien soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt.

(2) Asetuksen (EY) N:o 2200/96 35 artiklan 1 kohdan mukaisesti taloudellisesti merkittävän viennin mahdollistamiseksi yhteisöstä vietäville tuotteille voidaan myöntää vientitukea ottaen huomioon perustamissopimuksen 300 artiklan mukaisesti tehdyistä sopimuksista johtuvat rajoitukset.

(3) Asetuksen (EY) N:o 2200/96 35 artiklan 2 kohdan mukaisesti olisi huolehdittava siitä, että tukijärjestelmästä aiemmin seuranneet kauppavirrat eivät häiriintyisi. Tästä syystä sekä hedelmien ja vihannesten viennin kausiluonteisuuden vuoksi on syytä vahvistaa tuotekohtaiset määrät komission asetuksessa (ETY) N:o 3846/87 [3], vientitukia varten vahvistetun maataloustuotteiden nimikkeistön perusteella. Nämä määrät on jaoteltava asianomaisten tuotteiden pilaantumisherkkyyden mukaan.

(4) Asetuksen (EY) N:o 2200/96 35 artiklan 4 kohdan mukaisesti tuet on vahvistettava ottaen huomioon toisaalta yhteisön markkinoiden hedelmien ja vihannesten hintojen ja saatavuuden nykytilanne ja kehitysnäkymät ja toisaalta kansainvälisen kaupan hintojen nykytilanne ja kehitysnäkymät. Olisi myös otettava huomioon kaupan pitämisestä ja kuljetuksesta aiheutuvat kustannukset sekä suunnitellun viennin taloudellinen näkökulma.

(5) Asetuksen (EY) N:o 2200/96 35 artiklan 5 kohdan mukaisesti yhteisön markkinoiden hinnat vahvistetaan ottaen huomioon viennille edullisimmat hinnat.

(6) Kansainvälisen kaupan tilanne tai tiettyjen markkinoiden erityiset vaatimukset voivat edellyttää tiettyjen tuotteiden vientituen eriyttämistä niiden määräpaikan mukaan.

(7) Kuorettomia manteleita ja hasselpähkinöitä sekä kuorellisia saksanpähkinöitä voidaan tällä hetkellä viedä taloudellisesti merkittäviä määriä.

(8) Koska pähkinöitä voidaan varastoida suhteellisen hyvin, vientituet voidaan vahvistaa pitemmiksi ajanjaksoiksi.

(9) Käytettävissä olevien varojen mahdollisimman tehokkaan käytön mahdollistamiseksi ja yhteisön viennin rakenne huomioon ottaen olisi vahvistettava vientituet A1-menettelyn mukaisesti.

(10) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat tuoreiden hedelmien ja vihannesten hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Tämän asetuksen liitteessä vahvistetaan pähkinöiden vientituet, todistushakemusten jättöajat ja säädetyt määrät.

2. Komission asetuksen (EY) N:o 1291/2000 [4] 16 artiklassa tarkoitettuja elintarvikeavun yhteydessä annettuja todistuksia ei lueta tämän asetuksen liitteessä tarkoitettuihin määriin.

3. A1-todistusten voimassaoloaika on kolme kuukautta, sanotun kuitenkaan rajoittamatta asetuksen (EY) N:o 1961/2001 5 artiklan 6 kohdan soveltamista.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 8 päivänä tammikuuta 2005.

---

[1] EYVL L 297, 21.11.1996, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 47/2003 (EYVL L 7, 11.1.2003, s. 64).

[2] EYVL L 268, 9.10.2001, s. 8, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 498/2004 (EUVL L 80, 18.3.2004, s. 20).

[3] EYVL L 366, 24.12.1987, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2180/2003 (EUVL L 335, 22.12.2003, s. 1).

[4] EYVL L 152, 24.6.2000, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 636/2004 (EUVL L 100, 6.4.2004, s. 25).

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 14 päivänä joulukuuta 2004.

Komission puolesta
Mariann FISCHER BOEL
Komission jäsen

LIITE

Pähkinöiden vientitukien vahvistamisesta (A1-menettely) 14 päivänä joulukuuta 2004 annettuun komission asetukseen

Todistushakemusten jättöaika: 8 tammikuuta 2005–23 päivänä kesäkuuta 2005.

Tuotekoodi (1)	Määräpaikka (2)	Vientituki (euroa/nettotonni)	Määrät (tonnia)
0802 12 90 9000	A00	45	1 752
0802 21 00 9000	A00	53	62
0802 22 00 9000	A00	103	2 764
0802 31 00 9000	A00	66	37

(1) Tuotekoodit on määritelty komission asetuksessa (ETY) N:o 3846/87 (EYVL L 366, 24.12.1987, s. 1).
(2) A-sarjan määräpaikkakoodit on määritelty asetuksen (ETY) N:o 3846/87 liitteessä II. Määräpaikkojen numerokoodit on määritelty komission asetuksessa (EY) N:o 2081/2003 (EUVL L 313, 28.11.2003, s. 11).

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2127/2004,

annettu 14 päivänä joulukuuta 2004,

hedelmä- ja vihannesalan vientitukien vahvistamisesta A1- ja B-menettelyjen yhteydessä (tomaatit, appelsiinit, sitruunat ja omenat)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmä- ja vihannesalan yhteisestä markkinajärjestelystä 28 päivänä lokakuuta 1996 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2200/96 ([1]) ja erityisesti sen 35 artiklan 3 kohdan kolmannen alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Komission asetuksessa (EY) N:o 1961/2001 ([2]) vahvistetaan hedelmä- ja vihannesalan vientitukien soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt.

(2) Asetuksen (EY) N:o 2200/96 35 artiklan 1 kohdan mukaisesti taloudellisesti merkittävän viennin mahdollistamiseksi yhteisöstä vietäville tuotteille voidaan myöntää vientitukea ottaen huomioon perustamissopimuksen 300 artiklan mukaisesti tehdyistä sopimuksista johtuvat rajat.

(3) Asetuksen (EY) N:o 2200/96 35 artiklan 2 kohdan mukaisesti olisi huolehdittava siitä, että tukijärjestelmästä aiemmin seuranneet kauppavirrat eivät häiriintyisi. Tästä syystä sekä hedelmien ja vihannesten viennin kausiluonteisuuden vuoksi on syytä vahvistaa tuotekohtaiset määrät komission asetuksessa (ETY) N:o 3846/87 ([3]) vientitukia varten vahvistetun maataloustuotteiden nimikkeistön perusteella. Nämä määrät on jaoteltava asianomaisten tuotteiden pilaantumisherkkyyden mukaan.

(4) Asetuksen (EY) N:o 2200/96 35 artiklan 4 kohdan mukaisesti tuet on vahvistettava ottaen huomioon toisaalta yhteisön markkinoiden hedelmien ja vihannesten hintojen ja saatavuuden nykytilanne ja kehitysnäkymät ja toisaalta kansainvälisen kaupan hintojen nykytilanne ja kehitysnäkymät. Olisi myös otettava huomioon kaupan pitämisestä ja kuljetuksesta aiheutuvat kustannukset sekä suunnitellun viennin taloudellinen näkökulma.

(5) Asetuksen (EY) N:o 2200/96 35 artiklan 5 kohdan mukaisesti yhteisön markkinoiden hinnat vahvistetaan ottaen huomioon viennille edullisimmat hinnat.

(6) Kansainvälisen kaupan tilanne tai tiettyjen markkinoiden erityiset vaatimukset voivat edellyttää tiettyjen tuotteiden vientituen eriyttämistä niiden määräpaikan mukaan.

(7) Kaupan pitämistä koskevien yhteisten vaatimusten mukaisesti luokkiin ekstra, I ja II kuuluvia tomaatteja, appelsiineja, sitruunoita ja omenoita voidaan tällä hetkellä viedä taloudellisesti merkittäviä määriä.

(8) Käytettävissä olevien varojen mahdollisimman tehokkaan käytön mahdollistamiseksi ja yhteisön viennin rakenne huomioon ottaen olisi vahvistettava vientituet A1- ja B-menettelyn mukaisesti.

(9) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat tuoreiden hedelmien ja vihannesten hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Vientitukimäärät, vientitukien hakuaika ja kyseisten tuotteiden osalta säädetyt määrät vahvistetaan A1-menettelyn osalta liitteessä.

Ohjeelliset vientitukimäärät, todistushakemusten jättämisen määräaika ja kyseisten tuotteiden osalta säädetyt määrät vahvistetaan B-menettelyn osalta liitteessä.

2. Komission asetuksen (EY) N:o 1291/2000 ([4]) 16 artiklassa tarkoitettuja elintarvikeavun yhteydessä annettuja todistuksia ei lueta tämän asetuksen liitteessä tarkoitettuihin määriin.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 8 päivänä tammikuuta 2005.

([1]) EYVL L 297, 21.11.1996, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 47/2003 (EYVL L 7, 11.1.2003, s. 64).

([2]) EYVL L 268, 9.10.2001, s. 8. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1176/2002 (EYVL L 170, 29.6.2002, s. 69).

([3]) EYVL L 366, 24.12.1987, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2180/2003 (EUVL L 335, 22.12.2003, s. 1).

([4]) EYVL L 152, 24.6.2000, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 636/2004 (EUVL L 100, 6.4.2004, s. 25).

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 14 päivänä joulukuuta 2004.

Komission puolesta
Mariann FISCHER BOEL
Komission jäsen

LIITE

hedelmä- ja vihannesalan vientitukien vahvistamisesta 14 päivänä joulukuuta 2004 annettuun komission asetukseen (tomaatit, appelsiinit, sitruunat ja omenat)

Tuotekoodi (1)	Määräpaikka (2)	A1-menettely Vientituen hakuaika: 8.1.2005–8.3.2005		B-menettely Todistushakemusten jättöaika 15.1.2005–15.3.2005	
		Vientituki (EUR/t netto)	Arvioidut määrät (t)	Ohjeellinen vientituki (EUR/t netto)	Arvioidut määrät (t)
0702 00 00 9100	F08	30		30	6 148
0805 10 20 9100	A00	29		29	118 387
0805 50 10 9100	A00	43		43	39 203
0808 10 80 9100	F04, F09	28		28	31 513

(1) Tuotekoodit on määritelty komission asetuksessa (ETY) N:o 3846/87 (EYVL L 366, 24.12.1987, s. 1).

(2) A-sarjan määräpaikkakoodit on määritelty asetuksen (ETY) N:o 3846/87 liitteessä II.
Määräpaikkojen numerokoodit on määritelty komission asetuksessa (EY) N:o 2081/2003 (EUVL L 313, 28.11.2003, s. 11).
Muiksi määräpaikoiksi on määritelty seuraavat:
F03: Kaikki määräpaikat lukuun ottamatta Sveitsiä.
F04: Hongkong, Singapore, Malesia, Sri Lanka, Indonesia, Thaimaa, Taiwan, Papua-Uusi-Guinea, Laos, Kambodža, Vietnam, Japani, Uruguay, Paraguay, Argentiina, Meksiko ja Costa Rica.
F08: Kaikki määräpaikat lukuun ottamatta Bulgariaa.
F09: Seuraavat määräpaikat:
— Norja, Islanti, Grönlanti, Färsaaret, Romania, Albania, Bosnia ja Hertsegovina, Kroatia, entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia, Serbia ja Montenegro, Armenia, Azerbaidžan, Valko-Venäjä, Georgia, Kazakstan, Kirgisia, Moldova, Venäjä, Tadžikistan, Turkmenistan, Uzbekistan, Ukraina, Saudi-Arabia, Bahrain, Qatar, Oman, Arabiemiirikunnat (Abu Dhabi, Dubai, Sharja, Ajman, Umm al Qaiwain, Ras al Khaima ja Fujaira), Kuwait, Jemen, Syyria, Iran, Jordania, Bolivia, Brasilia, Venezuela, Peru, Panama, Ecuador ja Kolumbia,
— Afrikan valtiot ja alueet lukuun ottamatta Etelä-Afrikkaa,
— komission asetuksen (EY) N:o 800/1999 36 artiklassa tarkoitetut määräpaikat (EYVL L 102, 17.4.1999, s. 11).

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2128/2004,

annettu 14 päivänä joulukuuta 2004,

perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäviin muniin ja munankeltuaisiin sovellettavien tukien määrien vahvistamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon muna-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä lokakuuta 1975 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2771/75 [1] ja erityisesti sen 8 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Asetuksen (ETY) N:o 2771/75 8 artiklan 1 kohdan mukaan kyseisen asetuksen 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen tuotteiden ja yhteisön hintojen erotus voidaan kattaa vientituella, kun kyseiset tuotteet viedään kyseisen asetuksen liitteessä mainittuina tavaroina. Tiettyjen perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietävien maataloustuotteiden vientituen myöntämisjärjestelmän ja tuen määrän vahvistamisperusteiden soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä 13 päivänä heinäkuuta 2000 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 1520/2000 [2], määritellään tuotteet, joille on aiheellista vahvistaa tuen määrä, jota sovelletaan niiden vientiin asetuksen (ETY) N:o 2771/75 liitteessä I lueteltuina tavaroina.

(2) Asetuksen (EY) N:o 1520/2000 4 artiklan 1 kohdan mukaan tuen määrä 100 kilogrammalle kyseisiä perustuotteita on vahvistettava samaksi ajanjaksoksi, joka otetaan huomioon vahvistettaessa näihin samoihin sellaisenaan vietäviin tuotteisiin sovellettavat tuet.

(3) Uruguayn kierroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen yhteydessä tehdyn maataloutta koskevan sopimuksen 11 artiklan mukaan jonakin tavarana vietävälle tuotteelle myönnettävä tuki ei saa olla suurempi kuin tälle tuotteelle sellaisenaan vietäessä myönnettävä tuki.

(4) Bulgariasta peräisin olevien tiettyjen jalostettujen maataloustuotteiden tuontia ja Bulgariaan suuntautuvaa tiettyjen jalostettujen maataloustuotteiden vientiä koskevista yksipuolisista siirtymätoimenpiteistä 24 päivänä syyskuuta 2004 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1676/2004 [3] mukaan Bulgariaan vietävät perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomat jalostetut maataloustuotteet eivät ole vientitukikelpoisia 1 päivästä lokakuuta 2004 alkaen.

(5) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat siipikarjanlihan ja munien hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1520/2000 liitteessä A ja asetuksen (ETY) N:o 2771/75 1 artiklan 1 kohdassa lueteltuihin perustuotteisiin, jotka viedään asetuksen (ETY) N:o 2771/75 liitteessä I mainittuina tavaroina, sovellettavien tukien määrät vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä.

2 artikla

Poiketen siitä, mitä 1 artiklassa säädetään, liitteessä vahvistettuja määriä ei saa soveltaa perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomiin tavaroihin 1 päivästä lokakuuta 2004 alkaen, kun on kyse Bulgariaan suuntautuvasta viennistä.

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 15 päivänä joulukuuta 2004.

---

[1] EYVL L 282, 1.11.1975, s. 49. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 806/2003 (EUVL L 122, 16.5.2003, s. 1).

[2] EYVL L 177, 15.7.2000, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 886/2004 (EUVL L 168, 1.5.2004, s. 14).

[3] EUVL L 301, 28.9.2004, s. 1.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 14 päivänä joulukuuta 2004.

Komission puolesta
Günter VERHEUGEN
Varapuheenjohtaja

LIITE

Perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäviin muniin ja munankeltuaisiin sovellettavien tukien määrät 15 päivänä joulukuuta 2004

(euroa/100 kg)

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Määräpaikka (1)	Tuen määrä
0407 00	Kuorelliset linnunmunat, tuoreet, säilötyt tai keitetyt:		
	– siipikarjan munat:		
0407 00 30	– – muut:		
	a) vietäessä CN-koodeihin 3502 11 90 ja 3502 19 90 kuuluvaa ovalbumiinia	02	6,00
		03	25,00
		04	3,00
	b) vietäessä muita tavaroita	01	3,00
0408	Kuorettomat linnunmunat ja munankeltuainen, tuoreet, kuivatut, höyryssä tai vedessä keitetyt, muotoillut, jäädytetyt tai muulla tavalla säilötyt, myös lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävät:		
	– munankeltuainen:		
0408 11	– – kuivattu:		
ex 0408 11 80	– – – elintarvikekäyttöön soveltuva:		
	makeuttamaton	01	40,00
0408 19	– – muut:		
	– – – elintarvikekäyttöön soveltuva:		
ex 0408 19 81	– – – – nestemäinen:		
	makeuttamaton	01	20,00
ex 0408 19 89	– – – – jäädytetty:		
	makeuttamaton	01	20,00
	– muut:		
0408 91	– – kuivatut:		
ex 0408 91 80	– – – elintarvikekäyttöön soveltuva:		
	makeuttamaton	01	75,00
0408 99	– – muut:		
ex 0408 99 80	– – – elintarvikekäyttöön soveltuva		
	makeuttamaton	01	19,00

(1) Määräpaikat ovat:
01 kolmannet maat
02 Kuwait, Bahrain, Oman, Qatar, Arabiemiirikunnat, Jemen, Turkki, Hongkong EHA ja Venäjä
03 Etelä-Korea, Japani, Malesia, Thaimaa, Taiwan ja Filippiinit
04 kaikki määräpaikat, ei kuitenkaan Sveitsi ja 02 ja 03 kohdassa ilmoitetut.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2129/2004,

annettu 14 päivänä joulukuuta 2004,

edustavien hintojen vahvistamisesta siipikarjanliha-, muna- ja muna-albumiinialalla sekä asetuksen (EY) N:o 1484/95 muuttamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon muna-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä lokakuuta 1975 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2771/75 ([1]) ja erityisesti sen 5 artiklan 4 kohdan,

ottaa huomioon siipikarjanliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä lokakuuta 1975 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2777/75 ([2]) ja erityisesti sen 5 artiklan 4 kohdan,

ottaa huomioon muna-albumiinin ja maitoalbumiinin yhteisestä kauppajärjestelmästä 29 päivänä lokakuuta 1975 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2783/75 ([3]) ja erityisesti sen 3 artiklan 4 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Komission asetuksessa (EY) N:o 1484/95 ([4]) vahvistetaan lisätullien järjestelmän soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt sekä siipikarjanliha-, muna- ja muna-albumiinialalla sovellettavat edustavat hinnat.

(2) Siipikarjanliha-, muna- ja muna-albumiinialan tuotteiden tuontihintojen tarkistaminen perustuu tietojen säännölliselle tarkastamiselle, jonka vuoksi on välttämätöntä muuttaa tiettyjen tuotteiden edustavia hintoja ottaen huomioon hintojen vaihtelu alkuperän mukaan. Tämän vuoksi olisi julkaistava vastaavat edustavat hinnat.

(3) Markkinoiden tilanteen huomioon ottaen tätä muutosta on tarpeen soveltaa mahdollisimman nopeasti.

(4) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat siipikarjanlihan ja munien hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Korvataan asetuksen (EY) N:o 1484/95 liite I tämän asetuksen liitteellä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 15 päivänä joulukuuta 2004.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 14 päivänä joulukuuta 2004.

Komission puolesta

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston pääjohtaja

([1]) EYVL L 282, 1.11.1975, s. 49. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 806/2003 (EUVL L 122, 16.5.2003, s. 1).

([2]) EYVL L 282, 1.11.1975, s. 77. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 806/2003.

([3]) EYVL L 282, 1.11.1975, s. 104. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 2916/95 (EYVL L 305, 19.12.1995, s. 49).

([4]) EYVL L 145, 29.6.1995, s. 47. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1814/2004 (EUVL L 319, 20.10.2004, s. 7).

LIITE

edustavien hintojen vahvistamisesta siipikarjanliha-, muna- ja muna-albumiinialalla sekä asetuksen (EY) N:o 1484/95 muuttamisesta 14 päivänä joulukuuta 2004 annettuun komission asetukseen

"LIITE I

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Edustava hinta (EUR/100 kg)	3 artiklan 3 kohdassa tarkoitettu vakuus (EUR/100 kg)	Alkuperä [1]
0207 12 90	Kanaa, paloittelemattomana, kynittynä ja puhdistettuna (ns. 65-prosenttista kanaa), tai muussa muodossa, jäädytetty	78,8	12	01
		89,1	9	03
0207 14 10	Luuttomat palat, kukkoa tai kanaa, jäädytetyt	133,7	63	01
		158,2	51	02
		150,2	55	03
		255,5	13	04
0207 25 10	Kynittynä ja puhdistettuna, ilman päätä ja koipia, mutta kaulon, sydämen, maksan ja Kiripiiran kanssa (ns. 80-prosenttista kalkkunac), jäädytetty	116,5	13	01
0207 27 10	Kalkkunaa, paloiteltu, luuton, jäädytetty	230,2	20	01
		229,7	20	04
1602 32 11	Kypsentämättömät valmisteet, kukkoa tai kanaa	147,3	51	01
		155,1	47	02

[1] Tuonnin alkuperä:
01 Brasilia
02 Thaimaa
03 Argentiina
04 Chile."

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2130/2004,

annettu 14 päivänä joulukuuta 2004,

muna-alalla 15 päivänä joulukuuta 2004 sovellettavien vientitukien vahvistamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon muna-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä lokakuuta 1975 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2771/75 ([1]), ja erityisesti sen 8 artiklan 3 kohdan kolmannen alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Asetuksen (ETY) N:o 2771/75 8 artiklan mukaan mainitun asetuksen 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen tuotteiden maailmanmarkkinahintojen ja yhteisön hintojen välinen ero voidaan kattaa vientituella.

(2) Näiden sääntöjen ja perusteiden soveltamisesta muna-alan markkinoiden nykyiseen tilanteeseen seuraa, että tueksi olisi vahvistettava määrä, joka mahdollistaa yhteisön osallistumisen kansainväliseen kauppaan ja jonka osalta on otettu huomioon näiden tuotteiden viennin luonne sekä tämänhetkinen merkitys.

(3) Eräiden kolmansien maiden nykyisen markkina- ja kilpailutilanteen vuoksi tietyille muna-alan tuotteille on vahvistettava määräpaikan mukaan eriytetty vientituki.

(4) Maataloustuotteiden vientitukijärjestelmän soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä 15 päivänä huhtikuuta 1999 annetun komission asetuksen (EY) N:o 800/1999 ([2]) 21 artiklassa säädetään, että tukea ei myönnetä tuotteille, jotka eivät ole vienti-ilmoituksen vastaanottamispäivänä laadultaan virheettömiä, kunnollisia ja myyntikelpoisia. Voimassa olevan sääntelyn yhdenmukaisen soveltamisen varmistamiseksi on syytä säätää, että asetuksen (ETY) N:o 2771/75 1 artiklassa tarkoitetuissa munavalmisteissa on tuen myöntämiseksi oltava munavalmisteiden tuotantoa ja markkinoille saattamista koskevista hygienia- ja terveysongelmista 20 päivänä kesäkuuta 1989 annetussa neuvoston direktiivissä 89/437/ETY ([3]) vahvistettu terveysmerkki.

(5) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat siipikarjanlihan ja munien hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Niiden tuotteiden koodit, joiden vientiin myönnetään asetuksen (ETY) N:o 2771/75 8 artiklassa tarkoitettu tuki, sekä kyseisen tuen määrät vahvistetaan liitteessä.

Tuen saamiseksi direktiivin 89/437/ETY liitteessä olevan XI luvun soveltamisalaan kuuluvien tuotteiden on kuitenkin täytettävä myös kyseisessä direktiivissä säädetyt terveysmerkinnän edellytykset.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 15 päivänä joulukuuta 2004.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 14 päivänä joulukuuta 2004.

Komission puolesta
Mariann FISCHER BOEL
Komission jäsen

([1]) EYVL L 282, 1.11.1975, s. 49. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 806/2003 (EUVL L 122, 16.5.2003, s. 1).

([2]) EYVL L 102, 17.4.1999, s. 11. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 444/2003 (EUVL L 67, 12.3.2003, s. 3).

([3]) EYVL L 212, 22.7.1989, s. 87. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 806/2003.

LIITE

15 päivänä joulukuuta 2004 sovellettavat muna-alan vientituet

Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä
0407 00 11 9000	E16	EUR/100 kpl	1,70
0407 00 19 9000	E16	EUR/100 kpl	0,80
0407 00 30 9000	E09	EUR/100 kg	6,00
	E10	EUR/100 kg	25,00
	E17	EUR/100 kg	3,00
0408 11 80 9100	E18	EUR/100 kg	40,00
0408 19 81 9100	E18	EUR/100 kg	20,00
0408 19 89 9100	E18	EUR/100 kg	20,00
0408 91 80 9100	E18	EUR/100 kg	75,00
0408 99 80 9100	E18	EUR/100 kg	19,00

Huom. Tuotekoodit sekä A-sarjan määräpaikkakoodit on määritelty komission asetuksessa (ETY) N:o 3846/87 (EYVL L 366, 24.12.1987, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna.

Määräpaikkojen numerokoodit on määritelty komission asetuksessa (EY) N:o 2081/2003 (EUVL L 313, 28.11.2003, s. 11). Muiksi määräpaikoiksi on määritelty seuraavat:

E09 Kuwait, Bahrain, Oman, Qatar, Arabiemiirikunnat, Jemen, Hongkong EHA, Venäjä ja Turkki.

E10 Etelä-Korea, Japani, Malesia, Thaimaa, Taiwan ja Filippiinit.

E16 Kaikki määräpaikat, ei kuitenkaan Amerikan yhdysvallat eikä Bulgaria.

E17 Kaikki määräpaikat, ei kuitenkaan Sveitsi, Bulgaria eikä E09 ja E10 kohdassa tarkoitetut.

E18 Kaikki määräpaikat, ei kuitenkaan Sveitsi eikä Bulgaria.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2131/2004,

annettu 14 päivänä joulukuuta 2004,

siipikarjanliha-alalla 15 päivänä joulukuuta 2004 sovellettavien vientitukien vahvistamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon siipikarjanliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä lokakuuta 1975 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2777/75 [1], ja erityisesti sen 8 artiklan 3 kohdan kolmannen alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Asetuksen (ETY) N:o 2777/75 8 artiklan mukaan mainitun asetuksen 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen tuotteiden maailmanmarkkinahintojen ja yhteisön hintojen välinen ero voidaan kattaa vientituella.

(2) Näiden sääntöjen ja perusteiden soveltamisesta siipikarjanliha-alan markkinoiden nykyiseen tilanteeseen seuraa, että tueksi olisi vahvistettava määrä, joka mahdollistaa yhteisön osallistumisen kansainväliseen kauppaan ja jonka osalta on otettu huomioon näiden tuotteiden viennin luonne sekä tämänhetkinen merkitys.

(3) Maataloustuotteiden vientitukijärjestelmän soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä 15 päivänä huhtikuuta 1999 annetun komission asetuksen (EY) N:o 800/1999 [2] 21 artiklassa säädetään, että tukea ei myönnetä tuotteille, jotka eivät ole vienti-ilmoituksen vastaanottamispäivänä laadultaan virheettömiä, kunnollisia ja myyntikelpoisia. Voimassa olevan sääntelyn yhdenmukaisen soveltamisen varmistamiseksi on syytä säätää, että neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2777/75 1 artiklassa tarkoitetussa siipikarjanlihassa on tuen myöntämiseksi oltava terveyttä koskevista ongelmista tuoreen siipikarjanlihan kaupassa 15 päivänä helmikuuta 1971 annetussa neuvoston direktiivissä 71/118/ETY [3] vahvistettu terveysmerkki.

(4) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat siipikarjanlihan ja munien hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Niiden tuotteiden koodit, joiden vientiin myönnetään asetuksen (ETY) N:o 2777/75 8 artiklassa tarkoitettu tuki, sekä kyseisen tuen määrät vahvistetaan liitteessä.

Tuen saamiseksi direktiivin 71/118/ETY liitteessä olevan XII luvun soveltamisalaan kuuluvien tuotteiden on kuitenkin täytettävä myös kyseisessä direktiivissä säädetyt terveysmerkinnän edellytykset.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 15 päivänä joulukuuta 2004.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 14 päivänä joulukuuta 2004.

Komission puolesta
Mariann FISCHER BOEL
Komission jäsen

---

[1] EYVL L 282, 1.11.1975, s. 77, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 806/2003 (EUVL L 122, 16.5.2003, s. 1).

[2] EYVL L 102, 17.4.1999, s. 11, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 671/2004 (EUVL L 105, 14.4.2004, s. 5).

[3] EYVL L 55, 8.3.1971, s. 23. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 807/2003 (EUVL L 122, 16.5.2003, s. 36).

LIITE

Siipikarjanliha-alalla 15 päivänä joulukuuta 2004 sovellettavat vientituet

Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä
0105 11 11 9000	A02	EUR/100 kpl	0,80
0105 11 19 9000	A02	EUR/100 kpl	0,80
0105 11 91 9000	A02	EUR/100 kpl	0,80
0105 11 99 9000	A02	EUR/100 kpl	0,80
0105 12 00 9000	A02	EUR/100 kpl	1,70
0105 19 20 9000	A02	EUR/100 kpl	1,70
0207 12 10 9900	V01	EUR/100 kg	45,00
0207 12 10 9900	A24	EUR/100 kg	45,00
0207 12 90 9190	V01	EUR/100 kg	45,00
0207 12 90 9190	A24	EUR/100 kg	45,00
0207 12 90 9990	V01	EUR/100 kg	45,00
0207 12 90 9990	A24	EUR/100 kg	45,00

Huom. Tuotekoodit sekä A-sarjan määräpaikkakoodit on määritelty komission asetuksessa (ETY) N:o 3846/87 (EYVL L 366, 24.12.1987, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna.

Määräpaikkojen numerokoodit on määritelty asetuksessa (EY) N:o 2081/2003 (EUVL L 313, 28.11.2003, s. 11).

Muiksi määräpaikoiksi on määritelty seuraavat:
V01 Angola, Saudi-Arabia, Kuwait, Bahrain, Qatar, Oman, Arabiemiirikunnat, Jordania, Jemen, Libanon, Irak, Iran.

II

(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)

NEUVOSTO

NEUVOSTON PÄÄTÖS,

tehty 25 päivänä lokakuuta 2004,

Euroopan unionin, Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välisen, Sveitsin valaliiton osallistumista Schengenin säännöstön täytäntöönpanoon, soveltamiseen ja kehittämiseen koskevan sopimuksen allekirjoittamisesta Euroopan unionin puolesta sekä sopimuksen tiettyjen määräysten väliaikaisesta soveltamisesta

(2004/849/EY)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 24 ja 38 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Sen jälkeen kun neuvoston puheenjohtajavaltiolle annettiin 17 päivänä kesäkuuta 2002 tarvittavat valtuudet, Sveitsin viranomaisten kanssa on käyty komission avustuksella neuvottelut Sveitsin osallistumisesta Schengenin säännöstön täytäntöönpanoon, soveltamiseen ja kehittämiseen.

(2) Tämä 25 päivänä kesäkuuta 2004 parafoitu sopimus olisi allekirjoitettava sillä varauksella, että se myöhemmin tehdään.

(3) Sopimuksessa on määrätty sen tiettyjen määräysten väliaikaisesta soveltamisesta. Näitä määräyksiä olisi sovellettava väliaikaisesti ennen sopimuksen voimaantuloa.

(4) Olisi aiheellista määrätä, että sen jälkeen kun sopimus on allekirjoitettu, tietyistä Euroopan unionin neuvoston, Islannin tasavallan ja Norjan kuningaskunnan välillä näiden kahden valtion osallistumisesta Schengenin säännöstön täytäntöönpanoon, soveltamiseen ja kehittämiseen tehdyn sopimuksen yksityiskohtaisista soveltamissäännöistä 17 päivänä toukokuuta 1999 tehdyn neuvoston päätöksen 1999/437/EY [1] säännöksiä sovelletaan Euroopan unionista tehdyn sopimuksen VI osaston soveltamisalaan kuuluvan Schengenin säännöstön kehittämisen osalta sopimuksen allekirjoittamisesta lähtien myös Sveitsiin.

(5) Tällä päätöksellä ei ole vaikutusta Yhdistyneen kuningaskunnan asemaan Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen ja Euroopan yhteisön perustamissopimukseen liitetyn Schengenin säännöstön sisällyttämisestä osaksi Euroopan unionia tehdyn pöytäkirjan sekä Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan pyynnöstä saada osallistua joihinkin Schengenin säännöstön määräyksiin 29 päivänä toukokuuta 2000 tehdyn neuvoston päätöksen 2000/365/EY [2] mukaisesti.

(6) Tämä päätös ei vaikuta Irlannin asemaan Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen ja Euroopan yhteisön perustamissopimukseen liitetyn Schengenin säännöstön sisällyttämisestä osaksi Euroopan unionia tehdyn pöytäkirjan sekä Irlannin pyynnöstä saada osallistua joihinkin Schengenin säännöstön määräyksiin 28 päivänä helmikuuta 2002 tehdyn neuvoston päätöksen 2002/192/EY [3] mukaisesti,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1 artikla

Hyväksytään Euroopan unionin puolesta Euroopan unionin, Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välisen sopimuksen Sveitsin valaliiton osallistumisesta Schengenin säännöstön täytäntöönpanoon, soveltamiseen ja kehittämiseen, ja sopimukseen liittyvien asiakirjojen, jotka ovat päätösasiakirja, kirjeenvaihtona tehty sopimus komiteoista, jotka avustavat komissiota tämän käyttäessä täytäntöönpanovaltaansa, ja yhteinen julistus sekakomiteoiden yhteisistä kokouksista, allekirjoitus sillä varauksella, että sopimus tehdään.

Sopimuksen ja siihen liittyvien asiakirjojen tekstit ovat tämän päätöksen liitteenä [4].

---

[1] EYVL L 176, 10.7.1999, s. 31.

[2] EYVL L 131, 1.6.2000, s. 43.

[3] EYVL L 64, 7.3.2002, s. 20.

[4] Neuvoston asiakirjaan 13054/04 voi tutustua Internet-osoitteessa: http://register.consilium.eu.int.

2 artikla

Neuvoston puheenjohtaja valtuutetaan nimeämään yksi tai useampi henkilö, jolla on oikeus allekirjoittaa Euroopan unionin puolesta sopimus ja siihen liittyvät asiakirjat sillä varauksella, että se tehdään.

3 artikla

Tätä päätöstä sovelletaan sopimuksen liitteissä A ja B lueteltujen määräysten ja säännösten ja niiden kehittämiseksi annettujen määräysten ja säännösten kattamilla aloilla siltä osin kuin kyseisillä määräyksillä ja säännöksillä on Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen sisältyvä oikeusperusta tai niille on päätöksen 1999/436/EY [1] mukaisesti määritelty tällainen perusta.

4 artikla

1. Päätöksen 1999/437/EY 1–4 artiklan säännöksiä sovelletaan samalla tavoin Sveitsin osallistumiseen Schengenin säännöstön täytäntöönpanoon, soveltamiseen ja kehittämiseen, siltä osin kuin tämä säännöstö kuuluu Euroopan unionista tehdyn sopimuksen VI osaston soveltamisalaan.

2. Ennen osallistumistaan sopimuksella perustetun sekakomitean päätöksen tekemiseen sopimuksen 7 artiklan 4 ja 5 kohdan ja 10 artiklan mukaisesti, neuvoston jäseniä edustavat valtuuskunnat kokoontuvat neuvostossa sen toteamiseksi, voidaanko kysymykseen omaksua yhteinen kanta.

5 artikla

Sopimuksen 14 artiklan 2 kohdan mukaisesti sopimuksen 1, 3, 4, 5 ja 6 artiklaa sekä 7 artiklan 2 kohdan a alakohdan ensimmäistä virkettä sovelletaan väliaikaisesti ennen sopimuksen voimaantuloa.

Tehty Luxemburgissa 25 päivänä lokakuuta 2004.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

R. VERDONK

[1] EYVL L 176, 10.7.1999, s. 17.

KOMISSIO

KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 3 päivänä joulukuuta 2004,

tarttuvan vertamuodostavan kudoksen kuolion (IHN) ja/tai virusperäisen verenvuotoseptikemian (VHS) osalta hyväksyttyjen vyöhykkeiden ja kalanviljelylaitosten luetteloista tehdyn päätöksen 2002/308/EY liitteiden I ja II muuttamisesta

(tiedoksiannettu numerolla K(2004) 4553)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2004/850/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon eläinten terveyttä koskevista edellytyksistä saatettaessa vesiviljeltyjä eläimiä ja tuotteita markkinoille 28 päivänä tammikuuta 1991 annetun neuvoston direktiivin 91/67/ETY ([1]) ja erityisesti sen 5 ja 6 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Komission päätöksessä 2002/308/EY ([2]) vahvistetaan hyväksyttyjen vyöhykkeiden ja hyväksymättömillä vyöhykkeillä sijaitsevien hyväksyttyjen kalanviljelylaitosten luettelot eräiden kalatautien osalta.

(2) Itävalta, Saksa, Italia ja Espanja ovat toimittaneet perusteet hyväksymättömällä vyöhykkeellä sijaitsevan hyväksytyn kalanviljelylaitoksen aseman myöntämiselle joillekin niiden alueella sijaitseville laitoksille IHN:n ja VHS:n osalta. Toimitetuista asiakirjoista käy ilmi, että kyseiset laitokset täyttävät direktiivin 91/67/ETY 6 artiklassa säädetyt vaatimukset. Sen vuoksi näille laitoksille voidaan myöntää hyväksymättömällä vyöhykkeellä sijaitsevan hyväksytyn laitoksen asema, ja ne olisi lisättävä hyväksyttyjen laitosten luetteloon.

(3) Italia on ilmoittanut todenneensa VHS:ää osassa manneraluetta, jota on aiemmin pidetty taudista vapaana. Näin ollen kyseinen vyöhyke ei enää täytä direktiivin 91/67/ETY 5 artiklassa säädettyjä vaatimuksia. Siksi olisi kumottava kyseisen manneralueen hyväksytty asema VHS:n osalta.

(4) Päätös 2002/308/EY olisi sen vuoksi muutettava vastaavasti.

(5) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat elintarvikeketjua ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Muutetaan päätös 2002/308/EY seuraavasti:

1) Korvataan liite I tämän päätöksen liitteellä I.

2) Korvataan liite II tämän päätöksen liitteellä II.

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 3 päivänä joulukuuta 2004.

Komission puolesta
Markos KYPRIANOU
Komission jäsen

([1]) EYVL L 46, 19.2.1991, s. 1, direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 806/2003 (EUVL L 122, 16.5.2003, s. 1).

([2]) EYVL L 106, 23.4.2002, s. 28, päätös sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 2004/373/EY (EUVL L 118, 23.4.2004, s. 49).

LIITE I

"LIITE I

Tarttuvan vertamuodostavan kudoksen kuolion (IHN) ja/tai virusperäisen verenvuotoseptikemian (VHS) osalta hyväksytyt vyöhykkeet

1.A **VHS:n osalta hyväksytyt Tanskan vyöhykkeet** [1]

— Hansted Å
— Hovmølle Å
— Grenå
— Treå
— Alling Å
— Kastbjerg
— Villestrup Å
— Korup Å
— Sæby Å
— Elling Å
— Uggerby Å
— Lindenborg Å
— Øster Å
— Hasseris Å
— Binderup Å
— Vidkær Å
— Dybvad Å
— Bjørnsholm Å
— Trend Å
— Lerkenfeld Å
— Vester Å
— Lønnerup med tilløb
— Slette Å
— Bredkær Bæk
— Vandløb til Kilen
— Resenkær Å
— Klostermølle Å
— Hvidbjerg Å
— Knidals Å
— Spang Å
— Simested Å
— Skals Å
— Jordbro Å
— Fåremølle Å
— Flynder Å
— Damhus Å
— Karup Å
— Gudenåen
— Halkær Å
— Storåen
— Århus Å
— Bygholm Å
— Grejs Å
— Ørum Å

1.B **IHN:n osalta hyväksytyt Tanskan vyöhykkeet**

— Tanska [2].

2. **VHS:n ja IHN:n osalta hyväksytyt Saksan vyöhykkeet**

2.1 BADEN WÜRTTEMBERG [3]

— Isenburger Tal lähteeltä Falkensteinin tilan vedenlaskupaikalle,

— Eyach ja sen sivujoet lähteiltään ensimmäiselle alajuoksulla sijaitsevalle padolle Haigerlochin kaupungin lähellä,

— Andelsbach ja sen sivujoet lähteiltään Krauchenwiesin kaupungin lähellä sijaitsevalle turbiinille,

— Lauchert ja sen sivujoet lähteiltään Sigmaringendorfin kaupungin lähellä sijaitsevalle turbiiniesteelle,

— Grosse Lauter ja sen sivujoet lähteiltään Lauterachin lähellä sijaitsevalle vesiputousesteelle,

— Wolfegger Aach ja sen sivujoet lähteiltään Baienfurthin lähellä sijaitsevalle vesiputousesteelle,

— Enzin valuma-alue, jonka muodostavat Grosse Enz, Kleine Enz ja Eyach lähteiltään keskellä Neuenbürgiä sijaitsevalle läpäisemättömälle padolle.

[1] Valuma- ja rannikkoalueet mukaan luettuina.
[2] Kaikki sen alueella sijaitsevat manner- ja rannikkoalueet mukaan luettuina.
[3] Osia valuma-alueista.

3. **VHS:n ja IHN:n osalta hyväksytyt Espanjan vyöhykkeet**

3.1 ALUE: ASTURIAN AUTONOMINEN ALUE

Manneralueet

— Kaikki Asturian valuma-alueet.

Rannikkoalueet

— Koko Asturian rannikko.

3.2 ALUE: GALICIAN AUTONOMINEN ALUE

Manneralueet

— Galician valuma-alueet:

  — mukaan luettuina Eojoen valuma-alue, Siljoen valuma-alue Léonin maakunnassa sijaitsevasta lähteestä alkaen, Miñojoen valuma-alue lähteestä Frieiran padolle ja Limiajoen valuma-alue lähteestä Das Conchasin padolle,

  — lukuun ottamatta Tamegajoen valuma-aluetta.

Rannikkoalueet

— Galician rannikko-alue Eojoen suulta (Isla Pancha) Punta Picosiin (Miñojoen suuhun).

3.3 ALUE: ARAGONIAN AUTONOMINEN ALUE

Manneralueet

— Ebrojoen valuma-alue lähteeltään Aragónin kunnassa sijaitsevalle Mequinenzan padolle,

— Isuelajoki lähteeltään Arguisin padolle,

— Flúmenjoki lähteeltään Santa María de Belsuen padolle,

— Guatizalemajoki lähteeltään Vadiellon padolle,

— Cincajoki lähteeltään Gradon padolle,

— Eserajoki lähteeltään Barasonan padolle,

— Noguera-Ribagorzanajoki lähteeltään Santa Anan padolle,

— Matarrañajoki lähteeltään Aguas de Penan padolle,

— Penajoki lähteeltään Penan padolle,

— Guadalaviar-Turiajoki lähteeltään Valencian maakunnassa sijaitsevalle Generalísimon padolle,

— Mijaresjoki lähteeltään Castellónin maakunnassa sijaitsevalle Arenósin padolle.

Muut Aragónin kunnan vesistöt katsotaan puskurialueiksi.

3.4 ALUE: NAVARRAN AUTONOMINEN ALUE

Manneralueet

— El Rio Ebro -joen valuma-alue lähteeltään Aragónin kunnassa sijaitsevalle Mequinenzan padolle,

— Bidasoajoki lähteeltään joen suulle,

— Leizaránjoki lähteeltään Leizarán (Muga) padolle.

Muut Navarran kunnan vesistöt katsotaan puskurialueiksi.

3.5 ALUE: KASTILIA JA LÉONIN AUTONOMINEN ALUE

Manneralueet

— El Rio Ebro -joen valuma-alue lähteeltään Aragónin kunnassa sijaitsevalle Mequinenzan padolle,

— Duerojoki lähteeltään Aldeávilan padolle,

— Siljoki,

— Tiétarjoki lähteeltään Rosariton padolle,

— Alberchejoki lähteeltään Burguillon padolle.

Muut Kastilia ja Léonin autonomisen alueen vesistöt katsotaan puskurivyöhykkeiksi.

3.6 ALUE: KANTABRIAN AUTONOMINEN ALUE

Manneralueet

— El Rio Ebro -joen valuma-alue lähteeltään Aragónin kunnassa sijaitsevalle Mequinenzan padolle;

— seuraavien jokien valuma-alueet niiden lähteeltä mereen:

— Devajoki,

— Nansajoki,

— Saja-Besayajoki,

— Pas-Pisueñajoki,

— Asónjoki,

— Agüerajoki.

Gandarillas-, Escudo- ja Miera y Campiazo -jokien valuma-alueet katsotaan puskurivyöhykkeiksi.

Rannikkoalueet

— Koko Kantabrian rannikko Deva-joen suulta Ontónin lahteen.

3.7 ALUE: LA RIOJAN AUTONOMINEN ALUE

Manneralueet

El Rio Ebro -joen valuma-alue lähteeltään Aragónin kunnassa sijaitsevalle Mequinenzan padolle.

4.A **VHS:n ja IHN:n osalta hyväksytyt Ranskan vyöhykkeet**

4.A.1 ADOUR-GARONNE

Valuma-alueet

— Charente,

— Seudre,

— Gironden suistoalueen rannikkojokien valuma-alueet Charente-Maritimen departementissa,

— Niven ja Nivellesin valuma-alueet (Pyrénées Atlantiques),

— Forges (Landes),

— Dronnen (Dordogne) valuma-alue veden lähteeltä Monfouratissa sijaitsevalle Eglisottesin padolle,

— Beauronnen (Dordogne) valuma-alue veden lähteeltä Fayen padolle,

— Valousen (Dordogne) valuma-alue veden lähteeltä Etang des Roches Noiresin padolle,

— Paillassen (Gironde) valuma-alue veden lähteeltä Grand Forgen padolle,

— Cironin (Gironde, Lot ja Garonne) valuma-alue veden lähteeltä Moulin de Castaingin padolle,

— Petite Leyren (Landes) valuma-alue veden lähteeltä Argelousessa sijaitsevalle Pont de l'Espine -padolle,

— Paven (Landes) valuma-alue veden lähteeltä Paven padolle,

— Escoucen (Landes) valuma-alue veden lähteeltä Moulin de Barben padolle,

— Geloux'n (Landes) valuma-alue veden lähteeltä Saint Martin d'Oneyssa sijaitsevalle padolle D38,

— Estrigonin (Landes) valuma-alue veden lähteeltä Campet et Lamolèren padolle,

— Estamponin (Landes) valuma-alue veden lähteeltä Roquefortissa sijaitsevalle Ancienne Minoterien padolle,

— Gélisen (Landes, Lot ja Garonne) valuma-alue veden lähteeltä alajuoksulla sijaitsevalle padolle Gélise- ja Ossejokien yhtymäkohdassa,

— Magescqin (Landes) valuma-alue veden lähteeltä joen suulle,

— Luysin (Pyrénées Atlantiques) valuma-alue veden lähteeltä Moulin d'Oro -padolle,

— Neezin (Pyrénées Atlantiques) valuma-alue veden lähteeltä Jurançonin padolle,

— Beezin (Pyrénées Atlantiques) valuma-alue veden lähteeltä Nayn padolle,

— Gave de Cauterets'n (Hautes Pyrénées) valuma-alue veden lähteeltä Soulomin vesivoimalan Calypson padolle.

Rannikkoalueet

— Koko Atlantin rannikko Vendéen departementin rannikon pohjoisrajalta Charente-Maritimen departementin rannikon etelärajalle.

4.A.2 LOIRE-BRETAGNE

Manneralueet

— Kaikki Bretagnen alueella sijaitsevat valuma-alueet lukuun ottamatta seuraavia:

  — Vilaine,

  — Aven,

  — Ster-Goz,

  — Élornin alajuoksu,

— Sèvre Niortaise,

— Lay,

— seuraavat Viennen valuma-alueet:

  — Viennejoen valuma-alue veden lähteeltä Châtellerault'n padolle Viennen departementissa,

  — Gartempejoen valuma-alue veden lähteeltä Saint Pierre de Maillén padolle (varustettu verkolla) Viennen departementissa,

  — Creusejoen valuma-alue veden lähteeltä Bénavent'n padolle Indren departementissa,

— Suinjoen valuma-alue veden lähteeltä Douadicin padolle Indren departementissa,

— Claisejoen valuma-alue veden lähteeltä Bossay-sur-Claisen padolle Indren departementissa,

— Velleches'n- ja Des Trois Moulinsin -purojen valuma-alue veden lähteeltä Des Trois Moulinsin padoille Viennen departementissa,

— Atlantin rannikon jokien valuma-alueet Vendéen departementissa.

Rannikkoalueet

— Koko Bretagnen rannikko lukuun ottamatta seuraavia osia:

— Rade de Brest,

— Anse de Camaret,

— rannikkovyöhyke Trévignonin kärjestä Laïtajoen suulle,

— rannikkovyöhyke Tohonjoen suulta departementin rajalle.

4.A.3 SEINE-NORMANDIE

Manneralueet

— Sélune.

4.A.4 REGION AQUITAINE

Valuma-alueet

— Vignacjoen valuma-alue lähteeltään La Forgen padolle,

— Gouaneyrejoen valuma-alue lähteeltään Maillières'n padolle,

— Susselguejoen valuma-alue lähteeltään de Susselguen padolle,

— Luzoujoen valuma-alue lähteeltään de Laluquen kalanviljelylaitoksen padolle,

— Gouadasjoen valuma-alue lähteeltään l'Etange de la Glacière à Saint Vincent de Paulin padolle,

— Baysejoen valuma-alue lähteeltään Moulin de Lartia et de Manobren padolle.

4.A.5 MIDI-PYRENEES

Valuma-alueet

— Cernonjoen valuma-alue lähteeltään Saint-George de Luzençon'n padolle,

— Dourdoujoen valuma-alue Dourdou- ja Grauzonjokien lähteiltä Vabres-l'Abbayen läpäisemättömälle padolle.

4.A.6 L'AIN

— Manneralue: Dombesin lampialue.

4.B **VHS:n osalta hyväksytyt Ranskan vyöhykkeet**

4.B.1 LOIRE-BRETAGNE

Manneralueet

— Loiren valuma-alueen osa, joka muodostuu Huisnen valuma-alueen yläjuoksusta veden lähteeltä Ferté-Bernardin padolle.

4.C **IHN:n osalta hyväksytyt Ranskan vyöhykkeet**

4.C.1 LOIRE-BRETAGNE

Manneralueet

— Seuraava Viennen valuma-alue:

— Anglinin valuma-alue lähteeltään seuraaville padoille:

— Châtellerault'n voimalaitos Viennejoen varrella, Viennen departementissa,

— Saint Pierre de Maillé Gartempejoen varrella, Viennen departementissa,

— Bénavent Creusejoen varrella, Indren departementissa,

— Douadic Suinjoen varrella, Indren departementissa,

— Bossau-sur-Claise Claisejoen varrella, Indre et Loiren departementissa.

5.A **VHS:n osalta hyväksytyt Irlannin vyöhykkeet**

— Irlanti [1], lukuun ottamatta Cape Clear Islandia.

5.B **IHN:n osalta hyväksytyt Irlannin vyöhykkeet**

— Irlanti [1].

6.A **VHS:n ja IHN:n osalta hyväksytyt Italian vyöhykkeet**

6.A.1 TRENTINO ALTO ADIGEN ALUE, TRENTON AUTONOMINEN MAAKUNTA

Manneralueet

— Zona Val di Fiemme, Fassa e Cembra: Avisiojoen valuma-alue lähteeltään Giovon kunnassa sijaitsevalle Serra San Giorgion padolle,

— Zona Val delle Sorne: Sornajoen valuma-alue lähteeltään Chizzolan (Ala) alueella sijaitsevalle vesivoimalan muodostamalle esteelle, ennen laskemistaan Adigejokeen,

— Zona Torrente Adanà: Adanàjoen valuma-alue lähteeltään Armani Cornelio-Lardaron tilalta alajuoksulla sijaitseville padoille,

— Zona Rio Manes: Rio Manesin vedet La Zinquantinan alueella sijaitsevalta Troticoltura Giovanellin tilalta 200 metriä alajuoksulle olevaan vesiputoukseen keräävä vyöhyke,

— Zona Val di Ledro: Massangla- ja Ponalejokien valuma-alueet lähteiltään Molina di Ledron kunnassa sijaitsevaan Centralen vesivoimalaan,

— Zona Valsugana: Brentajoen valuma-alue lähteeltään Mantincellissa Grignon kunnassa sijaitsevalle Marzotton padolle,

— Zona Val del Fersina: Fersinajoen valuma-alue lähteeltään Ponte Alton vesiputoukselle.

6.A.2 LOMBARDIAN ALUE, BRESCIAN MAAKUNTA

Manneralueet

— Zona Ogliolo: Valuma-alue Ogliolojoen lähteeltä vesiputoukselle, joka sijaitsee Adamellon kalanviljelylaitokselta alajuoksulle Ogliolo- ja Ogliojoen liittymäkohdassa,

— Zona Fiume Caffaro: Caffarojoen valuma-alue lähteeltään 1 kilometrin päässä kalanviljelylaitoksesta joen alajuoksua sijaitsevalle padolle.

6.A.3 UMBRIAN ALUE

[1] Kaikki sen alueella sijaitsevat manner- ja rannikkoalueet mukaan luettuina.

6.A.4 VENETON ALUE

Manneralueet

— Zona Belluno: Ardojoen lähteeltä sen alajuoksulla sijaitsevalle Centro Sperimentale di Acquacolturan padolle (ennen kuin Ardo virtaa Piavejokeen) ulottuva valuma-alue Bellunon maakunnassa (Valli di Bolzano Bellunese, Belluno).

6.A.5 TOSCANAN ALUE

Manneralueet

— Zona Valle del fiume Serchio: Serchiojoen valuma-alue lähteeltään Piaggionen padolle.

6.A.6 UMBRIAN ALUE

Manneralueet

— Fosso di Terrìa: Terrìajoen valuma-alue lähteeltään Ditta Mountain Fishin kalanviljelylaitoksen alapuolella sijaitsevalle padolle, jossa Terrìajoki yhtyy Nerajokeen.

6.B **VHS:n osalta hyväksytyt Italian vyöhykkeet**

6.B.1 TRENTINO ALTO ADIGEN ALUE, TRENTON AUTONOMINEN MAAKUNTA

Manneralueet

— Zona Valle dei Laghi: San Massenza-, Toblino- ja Cavedinejärvien valuma-alue Cavedinejärven eteläosan alajuoksulla sijaitsevalle padolle; valuma-alue johtaa Torbolen kunnassa sijaitsevaan vesivoimalaan.

6.C **IHN:n osalta hyväksytyt Italian vyöhykkeet**

6.C.1 UMBRIAN ALUE, PERUGIAN MAAKUNTA

— Zona Lago Trasimeno: Trasimenojärvi.

6.C.2 TRENTINO ALTO ADIGEN ALUE, TRENTON AUTONOMINEN MAAKUNTA

— Zona Val Rendena: Sarcajoen valuma-alue lähteeltään Villa Rendenan kunnassa sijaitsevalle Oltresarcan padolle.

7.A **VHS:n osalta hyväksytyt Ruotsin vyöhykkeet**

— Ruotsi [1]:

— lukuun ottamatta länsirannikolla olevaa puoliympyrän muotoista, halkaisijaltaan 20 km:n aluetta Björkön saarella sijaitsevan kalanviljelylaitoksen ympärillä sekä Göta- ja Sävejokien suisto- ja valuma-alueita niiden ensimmäisiin vaellusesteisiin Trollhättanissa sekä Aspenjärven tuloaukolla.

7.B **IHN:n osalta hyväksytyt Ruotsin vyöhykkeet**

— Ruotsi [1].

8. **VHS:n ja IHN:n osalta hyväksytyt Yhdistyneen kuningaskunnan, Kanaalisaarten ja Isle of Manin vyöhykkeet**

— Iso-Britannia [1],

— Pohjois-Irlanti [1],

— Guernsey [1],

— The Isle of Man [1]."

[1] Kaikki sen alueella sijaitsevat manner- ja rannikkoalueet mukaan luettuina.

LIITE II

"LIITE II

Tarttuvan vertamuodostavan kudoksen kuolion (IHN) ja/tai virusperäisen verenvuotoseptikemian (VHS) osalta hyväksytyt kalanviljelylaitokset

1. **IHN:n ja VHS:n osalta hyväksytyt Belgian kalanviljelylaitokset**

1.	La Fontaine aux truites	B-6769 Gérouville

2. **IHN:n ja VHS:n osalta hyväksytyt Tanskan kalanviljelylaitokset**

1.	Vork Dambrug	DK-6040 Egtved
2.	Egebæk Dambrug	DK-6880 Tarm
3.	Bækkelund Dambrug	DK-6950 Ringkøbing
4.	Borups Geddeopdræt	DK-6950 Ringkøbing
5.	Bornholms Lakseklækkeri	DK-3730 Nexø
6.	Langes Dambrug	DK-6940 Lem St.
7.	Braenderigaardens Dambrug	DK-6971 Spjald
8.	Siglund Fiskeopdræt	DK-4780 Stege
9.	Ravning Fiskeri	DK-7182 Bredsten
10.	Ravnkær Dambrug	DK-7182 Bredsten

3.A **IHN:n ja VHS:n osalta hyväksytyt Saksan kalanviljelylaitokset**

3.A.1 NIEDERSACHSEN

1.	Jochen Moeller	Fischzucht Harkenbleck D-30966 Hemmingen-Harkenbleck
2.	Versuchsgut Relliehausen der Universität Göttingen	(vain hautomo) D-37586 Dassel
3.	Dr. R. Rosengarten	Forellenzucht Sieben Quellen D-49124 Georgsmarienhütte
4.	Klaus Kröger	Fischzucht Klaus Kröger D-21256 Handeloh Wörme
5.	Ingeborg Riggert-Schlumbohm	Forellenzucht W. Riggert D-29465 Schnega
6.	Volker Buchtmann	Fischzucht Nordbach D-21441 Garstedt
7.	Sven Kramer	Forellenzucht Kaierde D-31073 Delligsen
8.	Hans-Peter Klusak	Fischzucht Grönegau D-49328 Melle
9.	F. Feuerhake	Forellenzucht Rheden D-31039 Rheden
10.	Horst Pöpke	Fischzucht Pöpke Hauptstraße 14 D-21745 Hemmoor

3.A.2 THÜRINGEN

1.	Firma Tautenhahn	D-98646 Trostadt
2.	Fischzucht Salza GmbH	D-99734 Nordhausen-Salza
3.	Fischzucht Kindelbrück GmbH	D-99638 Kindelbrück
4.	Reinhardt Strecker	Forellenzucht Orgelmühle D-37351 Dingelstadt

3.A.3 BADEN-WÜRTTEMBERG

1.	Heiner Feldmann	Riedlingen/Neufra D-88630 Pfullendorf
2.	Walter Dietmayer	Forellenzucht Walter Dietmayer Hettingen D-72501 Gammertingen
3.	Heiner Feldmann	Bad Waldsee D-88630 Pfullendorf
4.	Heiner Feldmann	Bergatreute D-88630 Pfullendorf
5.	Oliver Fricke	Anlage Wuchzenhofen Boschenmühle D-87764 Mariasteinbach-Legau 13 $^{1}/_{2}$
6.	Peter Schmaus	Fischzucht Schmaus, Steinental D-88410 Steinental/Hauerz
7.	Josef Schnetz	Fenkenmühle D-88263 Horgenzell
8.	Erwin Steinhart	Quellwasseranlage Steinhart Hettingen D-72513 Hettingen
9.	Hugo Strobel	Quellwasseranlage Otterswang Sägmühle D-72505 Hausen am Andelsbach
10.	Reinhard Lenz	Forsthaus Gaimühle D-64759 Sensbachtal
11.	Peter Hofer	Sulzbach D-78727 Aisteig/Oberndorf
12.	Stephan Hofer	Oberer Lautenbach D-78727 Aisteig/Oberndorf
13.	Stephan Hofer	Unterer Lautenbach D-78727 Aisteig/Oberndorf
14.	Stephan Hofer	Schelklingen D-78727 Aisteig/Oberndorf
15.	Hubert Schuppert	Brutanlage: Obere Fischzucht Mastanlage: Untere Fischzucht D-88454 Unteressendorf
16.	Johannes Dreier	Brunnentobel D-88299 Leutkirch/Hebrazhofen
17.	Peter Störk	Wagenhausen D-88348 Saulgau

18.	Erwin Steinhart	Geislingen/St. D-73312 Geislingen/St.
19.	Joachim Schindler	Forellenzucht Lohmühle D-72275 Alpirsbach
20.	Georg Sohnius	Forellenzucht Sohnius D-72160 Horb-Diessen
21.	Claus Lehr	Forellenzucht Reinerzau D-72275 Alpirsbach-Reinerzau
22.	Hugo Hager	Bruthausanlage D-88639 Walbertsweiler
23.	Hugo Hager	Waldanlage D-88639 Walbertsweiler
24.	Gumpper und Stoll GmbH	Forellenhof Rössle Honau D-72805 Liechtenstein
25.	Ulrich Ibele	Pfrungen D-88271 Pfrungen
26.	Hans Schmutz	Brutanlage 1, Brutanlage 2, Brut- und Setzlingsanlage 3 (Hausanlage) D-89155 Erbach
27.	Wilhelm Drafehn	Obersimonswald D-77960 Seelbach
28.	Wilhelm Drafehn	Brutanlage Seelbach D-77960 Seelbach
29.	Franz Schwarz	Oberharmersbach D-77784 Oberharmersbach
30.	Meinrad Nuber	Langenenslingen D-88515 Langenenslingen
31.	Anton Spieß	Höhmühle D-88353 Kißleg
32.	Fischbrutanstalt des Landes Baden-Württemberg	Argenweg 50 D-88085 Langenargen Anlage Osterhofen
33.	Kreissportfischereiverein Biberach	Warthausen D-88400 Biberach
34.	Hans Schmutz	Gossenzugen D-89155 Erbach
35.	Reinhard Rösch	Haigerach D-77723 Gengenbach
36.	Harald Tress	Unterlauchringen D-79787 Unterlauchringen
37.	Alfred Tröndle	Tiefenstein D-79774 Albbruck
38.	Alfred Tröndle	Unteralpfen D-79774 Unteralpfen
39.	Peter Hofer	Schenkenbach D-78727 Aisteig/Oberndorf
40.	Heiner Feldmann	Bainders D-88630 Pfullendorf

41.	Andreas Zordel	Fischzucht Im Gänsebrunnen D-75305 Neuenbürg
42.	Hans Fischböck	Forellenzucht am Kocherursprung D-73447 Oberkochen
43.	Reinhold Bihler	Dorfstraße 22 D-88430 Rot a.d. Rot Haslach Anlage: Einöde
44.	Josef Dürr	Forellenzucht Igersheim D-97980 Bad Mergentheim
45.	Kurt Englerth und Sohn GBR	Anlage Berneck D-72297 Seewald
46.	Fischzucht Anton Jung	Anlage Rohrsee D-88353 Kisslegg
47.	Staatliches Forstamt Wangen	Anlage Karsee D-88239 Wangen i.A.
48.	Simon Phillipson	Anlage Weissenbronnen D-88364 Wolfegg
49.	Hans Klaiber	Anlage Bad Wildbad D-75337 Enzklösterle
50.	Josef Hönig	Forellenzucht Hönig D-76646 Bruchsal-Heidelsheim
51.	Werner Baur	Blitzenreute D-88273 Fronreute-Blitzenreute
52.	Gerhard Weihmann	Mägerkingen D-72574 Bad Urach-Seeburg
53.	Hubert Belser GBR	Dettingen D-72401 Haigerloch-Gruol
54.	Staatliche Forstämter Ravensburg und Wangen	Altdorfer Wald D-88214 Ravensburg
55.	Anton Jung	Bunkhoferweiher, Schanzwiesweiher und Häcklerweiher D-88353 Kisslegg
56.	Hildegart Litke	Holzweiher D-88480 Achstetten
57.	Werner Wägele	Ellerazhofer Weiher D-88319 Aitrach
58.	Ernst Graf	Hatzenweiler Osterbergstraße 8 D-88239 Wangen-Hatzenweiler
59.	Fischbrutanstalt des Landes Baden-Württemberg	Argenweg 50 D-88085 Langenargen Anlage Obereisenbach
60.	Forellenzucht Kunzmann	Heinz Kunzmann Unterer Steinweg 64 D-75438 Knittlingen
61.	Meinrad Nuber	Ochsenhausen Obere Wiesen 1 D-88416 Ochsenhausen

62.	Bezirksfischereiverein Nagoldtal e.V.	Kentheim Lange Steige 34 D-75365 Calw
63.	Bernd und Volker Fähnrich	Neumühle D-88260 Ratzenried-Argenbühl
64.	Klaiber 'An der Tierwiese'	Hans Klaiber Rathausweg 7 D-75377 Enzklösterle
65.	Parey, Bittigkoffer — Unterreichenbach	Klaus Parey Mörikeweg 17 D-75331 Engelsbran 2
66.	Farm Sauter Anlage Pflegelberg	Gerhard Sauter D-88239 Wangen-Pflegelberg 6
67.	Krattenmacher Anlage Osterhofen	Krattenmacher, Hittelhofen Gasthaus D-8339 Bad Waldsee
68.	Fähnrich Anlage Argenmühle D-88260 Ratzenried-Argenmühle	Bernd und Volker Fähnrich Von Rütistraße D-8339 Bad Waldsee
69.	Gumpper und Stoll Anlage Unterhausen	Gumpper und Stoll GmbH und Co.KG Heerstraße 20 D-72805 Lichtenstein-Honau
70.	Durach Anlage Altann	Antonie Durach Panoramastraße 23 D-88346 Wolfegg-Altann
71.	Städler Anlage Raunsmühle	Paul Städler Raunsmühle D-88499 Riedlingen-Pfummern
72.	König Anlage Erisdorf	Sigfried König Helfenstraße 2/1 D-88499 Riedlingen-Neufra
73.	Forellenzucht Drafehn Anlage Wittelbach	Wilhelm Drafehn Schuttertalstraße 1 D-77960 Seelbach-Wittelbach
74.	Wirth Anlage Dengelshofen	Günther Wirth D-88316 Isny-Dengelshofen 219
75.	Krämer, Bad Teinach	Sascha Krämer Poststraße 11 D-75385 Bad Teinach-Zavelstein
76.	Muffler Anlage Eigeltingen	Emil Muffler Brielholzer Hof D-78253 Eigeltingen
77.	Karpfenteichwirtschaft Mönchsroth	Fischzucht Karl Uhl D-91614 Mönchsroth
78.	Krattenmacher Anlage Dietmans	Krattenmacher, Hittelhofen Gasthaus D-8339 Bad Waldsee
79.	Bruthaus Fischzucht Anselm-Schneider	Dagmar Anselm-Schneider Grabenköpfel 1 D-77743 Neuried

3.A.4 NORDRHEIN-WESTFALEN

1.	Wolfgang Lindhorst-Emme	Hirschquelle D-33758 Schloss Holte-Stukenbrock
2.	Wolfgang Lindhorst-Emme	Am Oelbach D-33758 Schloss Holte-Stukenbrock
3.	Hugo Rameil und Söhne	Sauerländer Forellenzucht D-57368 Lennestadt-Gleierbrück
4.	Peter Horres	Ovenhausen, Jätzer Mühle D-37671 Höxter
5.	Wolfgang Middendorf	Fischzuchtbetrieb Middendorf D-46348 Raesfeld
6.	Michael und Guido Kamp	Lambacher Forellenzucht und Räucherei Lambachtalstraße 58 D-51766 Engelskirchen-Oesinghausen

3.A.5 BAIJERI

1.	Peter Gerstner	(Forellenzuchtbetrieb Juraquell) Wellheim D-97332 Volkach
2.	Werner Ruf	Fischzucht Wildbad D-86925 Fuchstal-Leeder
3.	Rogg	Fisch Rogg D-87751 Heimertingen
4.	Fischzucht Graf Anlage D-87737 Reichau	Fischzucht Graf GbR Engishausen 64 D-87743 Egg an der Günz
5.	Fischzucht Graf Anlage D-87727 Klosterbeuren	Fischzucht Graf GbR Engishausen 64 D-87743 Egg an der Günz
6.	Fischzucht Graf Anlage D-87743 Egg an der Günz	Fischzucht Graf GbR Engishausen 64 D-87743 Egg an der Günz
7.	Anlage Am Großen Dürrmaul D-95671 Bärnau	Andreas Rösch Am Großen Dürrmaul 2 D-95671 Bärnau
8.	Andreas Hofer Anlage D-84524 Mitterhausen	Andreas Hofer Vils 6 D-8419 Velden

3.A.6 SACHSEN

1.	Anglerverband Südsachsen 'Mulde/Elster' e.V.	Forellenanlage Schlettau D-09487 Schlettau
2.	H. und G. Ermisch GbR	Forellen- und Lachszucht D-01844 Langburkersdorf

3.A.7 HESSEN

1.	Hermann Rameil	Fischzuchtbetriebe Hermann Rameil D-34311 Naumburg OT Altendorf

3.A.8 SCHLESWIG-HOLSTEIN

1.	Hubert Mertin	Forellenzucht Mertin Mühlenweg 6 D-24247 Roderbek

3.B **IHN:n osalta hyväksytyt Saksan kalanviljelylaitokset**

3.B.1 THÜRINGEN

1.	Thüringer Forstamt Leinefelde	Fischzucht Worbis D-37327 Leinefelde

4. **IHN:n ja VHS:n osalta hyväksytyt Espanjan kalanviljelylaitokset**

4.1 ALUE: ARAGONIAN AUTONOMINEN ALUE

1.	Truchas del Prado	Alcala de Ebrossa, Zaragozan maakunnassa (Aragón) sijaitseva Truchas del Prado

4.2 ALUE: ANDALUSIAN AUTONOMINEN ALUE

1.	Piscifactoría de Riodulce	D. Julio Domezain Fran. 'Piscifactoría De Sierra Nevada S.L.' Camino de la Piscifactoría nº 2, E-18313 Loja-Granada
2.	Piscifactoría Manzanil	D. Julio Domezain Fran. 'Piscifactoría De Sierra Nevada S.L.' Camino de la Piscifactoría nº 2, E-18313 Loja-Granada

5.A **VHS:n ja IHN:n osalta hyväksytyt Ranskan kalanviljelylaitokset**

5.A.1 ADOUR-GARONNE

1.	Pisciculture de Sarrance	F-64490 Sarrance (Pyrénées-Atlantiques)
2.	Pisciculture des Sources	F-12540 Cornus (Aveyron)
3.	Pisciculture de Pissos	F-40410 Pissos (Landes)
4.	Pisciculture de Tambareau	F-40000 Mont-de-Marsan (Landes)
5.	Pisciculture 'Les Fontaines d'Escot'	F-64490 Escot (Pyrénées-Atlantiques)
6.	Pisciculture de la Forge	F-47700 Casteljaloux (Lot-et-Garonne)

5.A.2 ARTOIS-PICARDIE

1.	Pisciculture du Moulin du Roy	F-62156 Rémy (Pas-de-Calais)
2.	Pisciculture du Bléquin	F-62380 Séninghem (Pas-de-Calais)
3.	Pisciculture de Earls Feldmann F-76340 Hodeng-au-Bosc	F-80580 Bray-lès-Mareuil

4.	Pisciculture Bonnelle à Ponthoile	Bonnelle, F-80133 Ponthoile M. Sohier 26, rue George-Deray F-80100 Abeville
5.	Pisciculture Bretel à Gezaincourt	Bretel, F-80600 Gezaincourt-Doulens M. Sohier 26, rue George-Deray F-80100 Abeville

5.A.3 AQUITAINE

1.	SARL Salmoniculture de la Ponte — Station d'Alevinage du Ruisseau Blanc	Le Meysout F-40120 Arue
2.	L'EPST-INRA Pisciculture à Lees-Athas	Saillet et Esquit F-64490 Lees-Athas INRA — BP-3F F-64310 Saint-Pee-sur-Nivelle

5.A.4 DROME

1.	Pisciculture 'Sources de la Fabrique'	40, Chemin de Robinson F-26000 Valence

5.A.5 HAUTE-NORMANDIE

1.	Pisciculture des Godeliers	F-27210 Le Torpt
2.	Pisciculture fédérale de Sainte-Gertrude F-76490 Maulevrier	Fédération des associations pour la pêche et la protection du milieu aquatique de Seine-Maritime, 11 F-76490 Maulevrier

5.A.6 LOIRE-BRETAGNE

1.	SCEA 'Truites du lac de Cartravers'	Bois-Boscher F-22460 Merléac (Côtes d'Armor)
2.	Pisciculture du Thélohier	F-35190 Cardroc (Ille-et-Vilaine)
3.	Pisciculture de Plainville	F-28400 Marolles-les-Buis (Eure-et-Loire)
4.	Pisciculture Rémon à Parné-sur-Roc	SARL Remon 21, rue de la Véquerie F-53260 Parne-sur-Roc (Mayenne)
5.	Ésosiculture de Feins Étang aux Moines F-5440 Feins	AAPPMA 9, rue Kerautret-Botmel F-35200 Rennes

5.A.7 RHIN-MEUSE

1.	Pisciculture du ruisseau de Dompierre	F-55300 Lacroix sur Meuse (Meuse)
2.	Pisciculture de la source de la Deüe	F-55500 Cousances-aux-Bois (Meuse)

5.A.8 RHONE-MEDITERRANEE-CORSE

1.	Pisciculture Charles Murgat	Les Fontaines F-38270 Beaufort (Isère)

5.A.9 SEINE-NORMANDIE

1.	Pisciculture du Vaucheron	F-55130 Gondrecourt-le-Château (Meuse)

5.A.10 LANGEUDOC ROUSSILLON

1.	Pisciculture de Pêcher F-48400 Florac	Fédération de la Lozère pour la pêche et la protection du milieu aquatique F-48400 Florac

5.A.11 MIDI-PYRENEES

1.	Pisciculture de la source du Durzon	SCEA Pisciculture du Mas des Pommiers F-12230 Nant

5.A.12 ALPES DE HAUTE PROVENCE

1.	Centre Piscicole de Roquebilière F-06450 Roquebilière	Fédération des Alpes-Maritimes pour la pêche et la protection du milieu aquatique F-06450 Roquebilière

5.B **VHS:n osalta hyväksytyt Ranskan kalanviljelylaitokset**

5.B.1 ARTOIS-PICARDIE

1.	Pisciculture de Sangheen	F-62102 Calais (Pas-de-Calais)

6.A **IHN:n ja VHS:n osalta hyväksytyt Italian kalanviljelylaitokset**

6.A.1 ALUE: FRIULI VENEZIA GIULIA

Stellajoki

1.	Azienda ittica agricola Collavini Mario	Via Tiepolo 12 I-33032 Bertiolo (UD) N. I096UD005
2.	Impianto ittiogenico di Flambro di Talmassons	Ente tutela pesca del Friuli Venezia Giulia Via Colugna 3 I-33100 Udine

Tagliamentojoki

3.	SGM srl	SGM srl Via Mulino del Cucco 38 Rivoli di Osoppo (UD)
4.	Impianto ittiogenico di Forni di Sotto	Ente tutela pesca del Friuli Via Colugna 3 I-33100 Udine

5.	Impianto di Grauzaria di Moggio Udinese	Ente tutela pesca del Friuli Via Colugna 3 I-33100 Udine
6.	Impianto ittiogenico di Amaro	Ente tutela pesca del Friuli Via Colugna 3 I-33100 Udine
7.	Impianto ittiogenico di Somplago — Mena di Cavazzo Carnico	Ente tutela pesca del Friuli Via Colugna 3 I-33100 Udine

6.A.2 PROVINCIA: TRENTON AUTONOMINEN ALUE

Noce		
1.	Ass. Pescatori Solandri (Loc. Fucine)	Cavizzana
2.	Troticoltura di Grossi Roberto	Grossi Roberto Via Molini n. 11 Monoclassico (TN) N. 121TN010

Brenta		
3.	Campestrin Giovanni	Telve Valsugana (Fontane)
4.	Ittica Resenzola Serafini	Grigno
5.	Ittica Resenzola Selva	Grigno
6.	Leonardi F.lli	Levico Terme (S. Giuliana)
7.	Dellai Giuseppe-Trot. Valsugana	Grigno (Fontana Secca, Maso Puele)
8.	Cappello Paolo	Via Zacconi 21 Loc. Maso Fontane, Roncegno

Adige		
9.	Celva Remo	Pomarolo
10.	Margonar Domenico	Ala (Pilcante)
11.	Degiuli Pasquale	Mattarello (Regole)
12.	Tamanini Livio	Vigolo Vattaro
13.	Troticultura Istituto Agrario di S. Michele a/A.	S. Michele all'Adige

Sarca		
14.	Ass. Pescatori Basso Sarca	Ragoli (Pez)
15.	Stab. Giudicariese La Mola	Tione (Delizia d'Ombra)
16.	Azienda Agricola La Sorgente s.s.	Tione (Saone)
17.	Fonti del Dal s.s.	Lomaso (Dasindo)
18.	Comfish S.r.l. (ex. Paletti)	Preore (Molina)
19.	Ass. Pescatori Basso Sarca	Tenno (Pranzo)
20.	Troticultura "La Fiana"	Di Valenti Claudio (Bondo)

6.A.3 ALUE: UMBRIA

Nerajoen laakso		
1.	Impianto Ittiogenico provinciale	Loc Ponte di Cerreto di Spoleto (PG) — Public Plant (Province of Perugia)

6.A.4 ALUE: VENETO

Astico		
1.	Centro Ittico Valdastico	Valdastico (Veneto, Province Vicenza)

Liettajoki		
2.	Azienda Agricola Lietta srl.	Via Rai 3 31010 Ormelle (TV) N. 052TV074

Bacchiglionejoki		
3.	Azienda Agricola Troticoltura Grosselle Massimo	Massimo Grosselle Via Palmirona 18 Sandrigo (VI) N. 091VI831
4.	Biasia Luigi	Biasia Luigi Via Ca'D'Oro 25 Bolzano Vic (VI) N. 013VI831

Brentajoki		
5.	Polo Guerrino, Via S. Martino 51, Loc. Campese, I-36061 Bassano del Grappa	Polo Guerrino Via Tre Case 4 I-36056 Tezze sul Brenta

Tione in Fattolé -joki		
6.	Piscicoltura Menozzi di Franco e Davide Menozzi S.S.	Davide Menozzi Via Mazzini 32 Bonferraro de Sorga

Tartarojoki/Tione		
7.	Stanzial Eneide Loc Casotto	Stanzial Eneide I-37063 Isola Della Scala VR

Celardajoki		
8.	Vincheto di Celarda 021 BL 282	M.I.P.A. Via Gregorio XVI, n. 8 I-32100 Belluno

Molinijoki		
9.	Azienda Agricoltura Troticoltura Rio Molini	Azienda Agricoltura Troticoltura Rio Molini Rio Molini 6 I-37020 Brentino Belluno

6.A.5 ALUE: VALLE D'AOSTA

Dora Baltea -joki		
1.	Stabilimento ittiogenico regionale	Rue Mont Blanc 14, Morgex (AO)

6.A.6 ALUE: LOMBARDIA

1.	Azienda Troticoltura Foglio A.S.S.	Troticoltura Foglio Angelo. S.S. Piazza Marconi 3 I-25072 Bagolino
2.	Azienda Agricola Pisani Dossi Cascina Oldani, Cisliano (MI)	Giorgio Peterlongo Via Veneto 20 — Milano
3.	Centro ittiogenico Unione Pesca Sportiva della Provincia di Sondrio	Unione Pesca Sportiva della Provincia di Sondrio Via Fiume 85, Sondrio

6.A.7 ALUE: TOSCANA

River Maresca basin		
1.	Allevamento trote di Petrolini Marcello	Petrolini Marcello Via Mulino Vecchio 229 Maresca — S. Marcello P.se (PT)

6.A.8 ALUE: LIGURIA

1.	Incubatoio Ittico provinciale — Masone Loc. Rio Freddo	Provincia di Genova Piazzale Mazzini 2 I-16100 Genova

6.A.9 ALUE: PIEMONTE

1.	Incubatoio Ittico di valle di Peleussieres, Oulx (TO) cod. 175 TO 802	Associazione Pescatori Valsusa Via Martiri della Libertà 1 I-10040 Caprie (TO)

7. **IHN:n ja VHS:n osalta hyväksytyt Itävallan kalanviljelylaitokset**

1.	Alois Köttl	Forellenzucht Alois Köttl A-4872 Neukirchen a.d. Vöckla
2.	Herbert Böck	Forellenhof Kaumberg Höfnergraben 1 A-2572 Kaumberg
3.	Forellenzucht Glück	Erick und Sylvia Glück Hammerweg 13 A-5270 Mauerkirchen
4.	Forellenzuchtbetrieb St. Florian	Martin Ebner St. Florian 20 A-5261 Uttendorf
5.	Forellenzucht Jobst	Alois Jobst Bruggen 25 A-9761 Greifenburg"

KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 14 päivänä joulukuuta 2004,

tietyistä lintuinfluenssaa (avian influenza) koskevista suojatoimenpiteistä useissa Aasian maissa tehdyn päätöksen 2004/122/EY muuttamisesta kolmannen kerran

(tiedoksiannettu numerolla K(2004) 4775)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2004/851/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon kolmansista maista yhteisöön tuotavien eläinten eläinlääkintätarkastusten järjestämistä koskevista periaatteista ja direktiivien 89/662/ETY, 90/425/ETY ja 90/675/ETY muuttamisesta 15 päivänä heinäkuuta 1991 annetun neuvoston direktiivin 91/496/ETY ([1]) ja erityisesti sen 18 artiklan 7 kohdan,

ottaa huomioon kolmansista maista yhteisöön tuotavien tuotteiden eläinlääkinnällisten tarkastusten järjestämistä koskevista periaatteista 18 päivänä joulukuuta 1997 annetun neuvoston direktiivin 97/78/EY ([2]) ja erityisesti sen 22 artiklan 6 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Päätöksellä 2004/122/EY ([3]) komissio hyväksyi suojatoimenpiteitä, jotka koskevat lintuinfluenssaa useissa Aasian maissa, nimittäin Etelä-Koreassa, Indonesiassa, Japanissa, Kambodzassa, Kiinassa (mukaan luettuna Hongkong), Laosissa, Pakistanissa, Thaimaassa ja Vietnamissa.

(2) Malesia ilmoitti 19 päivänä elokuuta 2004 lintuinfluenssan taudinpurkauksesta, ja sen vuoksi komissio teki päätöksen 2004/606/EY, jolla muutetaan toisen kerran päätöstä 2004/122/EY, jotta suojatoimenpiteitä sovelletaan myös Malesiaan.

(3) Ottaen huomioon tautitilanne useimmissa alueen maissa ja erityisesti jatkuvat lintuinfluenssan taudinpurkaukset Malesiassa, Thaimaassa, Vietnamissa, Kiinassa ja Indonesiassa, on tarpeen pidentää edelleen nykyisten suojatoimenpiteiden voimassaoloa.

(4) Tällä hetkellä muutamista edellä luetelluista maista ei ole saatu ilmoitusta uusista taudinpurkauksista, joten niiden tautitilannetta lintuinfluenssan suhteen olisi tarkasteltava uudelleen ennen joulukuuta 2004.

(5) Länsi-Malesia mainitaan komission päätökseen 94/85/EY ([4]) sisältyvässä luettelossa, ja sen vuoksi on tarpeen rajoittaa syötäväksi tarkoitettujen munien, käsittelemättömien metsästysmuistojen, raa'an lemmikkieläinten ruoan ja käsittelemättömien rehuaineiden, jotka sisältävät siipikarjan osia, tuonti tältä Malesian alueelta.

(6) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat elintarvikeketjua ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Muutetaan päätös 2004/122/EY seuraavasti:

1) Lisätään 3 artiklaan ilmaus "ja Malesiasta" ilmauksen "Etelä-Koreasta" jälkeen.

([1]) EYVL L 268, 24.9.1991, s. 56, direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna vuoden 2003 liittymisasiakirjalla.

([2]) EYVL L 24, 30.1.1998, s. 9, direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 882/2004 (EUVL L 165, 30.4.2004, s. 1).

([3]) EUVL L 36, 7.2.2004, s. 59, päätös sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 2004/606/EY (EUVL L 273, 21.8.2004, s. 21).

([4]) EYVL L 44, 17.2.1994, s. 31, päätös sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 2004/118/EY (EUVL L 36, 7.2.2004, s. 34).

2) Korvataan 7 artiklassa päivämäärä ”15 päivään joulukuuta 2004” päivämäärällä ”31 päivään maaliskuuta 2005”.

2 artikla

Jäsenvaltioiden on muutettava tuontiin soveltamansa toimenpiteet tämän päätöksen mukaisiksi, ja niiden on viipymättä julkaistava toteutetut toimenpiteet sopivalla tavalla. Niiden on ilmoitettava tästä komissiolle viipymättä.

3 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 14 päivänä joulukuuta 2004.

Komission puolesta
Markos KYPRIANOU
Komission jäsen

(Euroopan unionista tehdyn sopimuksen V osastoa soveltamalla annetut säädökset)

NEUVOSTON YHTEINEN KANTA 2004/852/YUTP,

hyväksytty 13 päivänä joulukuuta 2004,

Norsunluurannikkoon kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 15 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Yhdistyneiden Kansakuntien turvallisuusneuvosto hyväksyi 15 päivänä marraskuuta 2004 päätöslauselman 1572 (2004), jossa kielletään aseiden ja niihin liittyvien tarvikkeiden, erityisesti sotilasilma-alusten ja puolustustarvikkeiden, suora tai välillinen toimitus, myynti tai siirto Norsunluurannikolle jäsenvaltioiden kansalaisten toimesta tai jäsenvaltioiden alueelta käsin taikka jäsenvaltioiden lippua käyttävillä aluksilla tai ilma-aluksilla siitä riippumatta, ovatko ne peräisin jäsenvaltioiden alueelta, sekä sotilastoimintaan liittyvän avun, neuvonnan ja koulutuksen antaminen.

(2) Kyseisten toimenpiteiden täytäntöön panemiseksi olisi myös kiellettävä sotilastoimintaan liittyvä rahoitus tai rahoitustuki.

(3) Päätöslauselmassa 1572 (2004) määrätään myös toimenpiteistä, joiden tarkoituksena on estää kaikkien sellaisten päätöslauselman 14 kohdassa perustetun komitean («komitea») nimeämien henkilöiden pääsy jäsenvaltioiden alueille tai kulkeminen niiden kautta, jotka ovat uhka Norsunluunrannikon rauhan- ja kansalliselle sovintoprosessille, erityisesti niiden henkilöiden, jotka haittaavat Linas-Marcoussis'n ja Accra III -sopimusten täytäntöönpanoa, ja kaikkien muiden henkilöiden, joiden on todettu olevan vastuussa vakavista ihmisoikeuksien tai kansainvälisen humanitaarisen oikeuden rikkomuksista Norsunluurannikolla asiaankuuluvien tietojen nojalla, tai jotka julkisesti yllyttävät vihaan ja väkivaltaan, tai joiden komitea toteaa rikkovan aseidenvientikiellon nojalla määrättyjä toimenpiteitä.

(4) Päätöslauselmassa 1572 (2004) määrätään myös niiden varojen, muun rahoitusomaisuuden ja taloudellisten resurssien jäädyttämisestä, jotka ovat komitean nimeämien henkilöiden suorassa tai välillisessä omistuksessa tai hallussa tai komitean nimeämien heidän puolestaan tai johdollaan toimivien henkilöiden suoraan tai välillisesti omistamien tai valvomien yhteisöjen hallussa, ja ettei varoja, rahoitusomaisuutta ja taloudellisia resursseja saa asettaa tällaisten henkilöiden tai yhteisöjen saataville tai hyödynnettäviksi.

(5) Päätöslauselmassa 1572 (2004) 19 kohdassa määrätään, että jäsenvaltioiden alueille pääsyä ja niiden kautta kulkemista sekä varojen, rahoitusomaisuuden ja taloudellisten resurssien jäädyttämistä koskevat toimenpiteet tulevat voimaan 15 päivänä joulukuuta 2004, ellei turvallisuusneuvosto totea ennen sitä, että Linas-Marcoussis'n ja Accra III -sopimusten allekirjoittajat ovat panneet täytäntöön kaikki Accra III -sopimuksen mukaiset velvoitteensa ja ovat sitoutuneet panemaan Linas-Marcoussis'n sopimuksen täytäntöön täysimääräisesti.

(6) Neuvosto totesi 22 päivänä marraskuuta 2004, että rauhan vakiinnuttamiseksi Norsunluurannikolla ja osa-alueen vakauden vaarantumisen estämiseksi EU tukee edelleen Länsi-Afrikan valtioiden talousyhteisön (ECOWASin) ja Afrikan unionin (AU:n) aloitteita.

(7) Neuvosto vahvisti myös Euroopan unionin määrätietoisen sitoumuksen Linas-Marcoussis'n ja Accra III -sopimusten täytäntöönpanon tukemiseen kaikin soveltuvin keinoin.

(8) Tiettyjen toimenpiteiden panemiseksi täytäntöön tarvitaan yhteisön toimia,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN YHTEISEN KANNAN:

1 artikla

Tässä yhteisessä kannassa "teknisellä avulla" tarkoitetaan kaikkea teknistä tukea, joka liittyy korjaamiseen, kehittämiseen, valmistukseen, kokoamiseen, testaamiseen, kunnossapitoon tai muuhun tekniseen palveluun, ja se voi olla muodoltaan ohjausta, neuvontaa, koulutusta, käytännön tietojen tai taitojen välittämistä tai konsulttipalveluja; tekninen apu sisältää avun antamisen suullisessa muodossa.

2 artikla

1. Kielletään aseiden ja kaikenlaisten niihin liittyvien tarvikkeiden, myös ampuma-aseiden ja -tarvikkeiden, sotilasajoneuvojen ja -laitteiden, puolisotilaallisten tarvikkeiden ja edellä mainittuihin tarkoitettujen varaosien sekä sellaisten tarvikkeiden, joita voidaan käyttää kansallisiin tukahduttamistoimiin, myynti, toimitus, siirto ja vienti Norsunluurannikolle jäsenvaltioiden kansalaisten toimesta tai jäsenvaltioiden alueelta käsin taikka jäsenvaltioiden lippua käyttävillä aluksilla tai ilma-aluksilla, riippumatta siitä, ovatko ne peräisin jäsenvaltioiden alueelta.

2. Kielletään myös

a) teknisen avun, välityspalvelujen ja muiden sellaisten palvelujen myöntäminen, myynti, toimitus tai siirto, jotka liittyvät sotilastoimintaan tai aseiden ja kaikenlaisten niihin liittyvien tarvikkeiden, myös ampuma-aseiden ja -tarvikkeiden, sotilasajoneuvojen ja -laitteiden, puolisotilaallisten tarvikkeiden ja edellä mainittuihin tarkoitettujen varaosien sekä sellaisten tarvikkeiden, joita voidaan käyttää kansallisiin tukahduttamistoimiin, toimitukseen, valmistukseen, huoltoon ja käyttöön, suoraan tai välillisesti Norsunluurannikolla oleville henkilöille, yhteisöille tai elimille tai käytettäväksi Norsunluurannikolla;

b) sotilastoimintaan liittyvän rahoituksen tai rahoitustuen, myös erityisesti avustusten, lainojen ja vientiluottovakuutusten, myöntäminen aseiden ja niihin liittyvien tarvikkeiden sekä sellaisten tarvikkeiden, joita voidaan käyttää kansallisiin tukahduttamistoimiin, myyntiin, toimitukseen, siirtoon tai vientiin suoraan tai välillisesti Norsunluurannikolla oleville henkilöille, yhteisöille tai elimille tai käytettäväksi Norsunluurannikolla.

3 artikla

1. Edellä olevaa 2 artiklaa ei sovelleta:

a) sellaisiin toimituksiin ja tekniseen apuun, jotka on tarkoitettu pelkästään Norsunluurannikolle sijoitettujen Yhdistyneiden Kansakuntien joukkojen ja niitä tukevien Ranskan joukkojen tueksi tai niiden käyttöön,

b) — pelkästään humanitaariseen tai suojaavaan käyttöön tarkoitettujen ei-tappavien puolustustarvikkeiden myyntiin, toimitukseen, siirtoon tai vientiin, mukaan lukien EU:n, YK:n, Afrikan unionin ja ECOWASin kriisinhallintaoperaatioihin tarkoitetut tällaiset tarvikkeet,

— tällaisiin tarvikkeisiin liittyvän rahoituksen tai rahoitustuen myöntämiseen,

— tällaisiin tarvikkeisiin liittyvän teknisen avun ja koulutuksen antamiseen,

sen mukaan, mitä komitea on ennakolta hyväksynyt,

c) sellaisen suojavaatetuksen, mukaan lukien luodinkestävät liivit ja sotilaskypärät, myyntiin, toimitukseen, siirtoon tai vientiin, jota Yhdistyneiden Kansakuntien henkilökunta, EU:n, yhteisön tai sen jäsenvaltioiden henkilökunta, tiedotusvälineiden edustajat sekä humanitaarisessa työssä ja kehitysyhteistyössä toimivat työntekijät ja avustava henkilökunta vievät tilapäisesti Norsunluurannikolle yksinomaan henkilökohtaiseen käyttöönsä,

d) myytyihin tarvikkeisiin tai toimituksiin, jotka siirretään tai viedään Norsunluurannikolle väliaikaisesti kansainvälisen lainsäädännön mukaisesti toimia toteuttavan valtion joukoille ja joiden ainoana ja välittömänä tarkoituksena on helpottaa kyseisen valtion kansalaisten ja niiden kansalaisten evakuointia, joiden osalta kyseinen valtio on vastuussa konsulitoiminnasta Norsunluurannikolla, sen mukaan, mitä komitealle on ennakolta ilmoitettu,

e) sellaisten aseiden ja niihin liittyvien tarvikkeiden sekä teknisen koulutuksen ja avun myyntiin, toimitukseen, siirtoon tai vientiin, jotka on tarkoitettu pelkästään Linas-Marcoussis'n sopimuksen 3 kohdan f alakohdassa tarkoitetun puolustusvoimien ja turvallisuusjoukkojen uudelleenjärjestelyprosessin tueksi tai siinä käytettäväksi, sen mukaan, mitä komitea on ennakolta hyväksynyt.

4 artikla

1. Jäsenvaltioiden on toteutettava tarvittavat toimenpiteet estääkseen kaikkien sellaisten komitean nimeämien henkilöiden pääsyn alueilleen tai kulkemisen niiden kautta, jotka ovat uhka Norsunluunrannikon rauhan- ja kansalliselle sovintoprosessille, erityisesti niiden henkilöiden, jotka haittaavat Linas-Marcoussis'n ja Accra III -sopimusten täytäntöönpanoa, sekä kaikkien muiden henkilöiden, joiden on todettu olevan vastuussa vakavista ihmisoikeuksien tai kansainvälisen humanitaarisen oikeuden rikkomuksista Norsunluurannikolla asiaankuuluvien tietojen nojalla, jotka julkisesti yllyttävät vihaan ja väkivaltaan, tai joiden komitea toteaa rikkovan Yhdistyneiden Kansakuntien turvallisuusneuvoston päätöslauselman 1572 (2004) 7 kohdassa määrättyjä toimenpiteitä.

Kyseiset henkilöt luetellaan liitteessä.

2. Edellä oleva 1 kohta ei velvoita jäsenvaltiota kieltämään omien kansalaistensa pääsyä alueelleen.

3. Edellä olevaa 1 kohtaa ei sovelleta, jos komitea katsoo, että matkustaminen on perusteltua kiireellisistä humanitaarisista syistä, uskontoon liittyvä velvoite mukaan lukien, tai jos komitea toteaa, että poikkeus edistää Yhdistyneiden Kansakuntien turvallisuusneuvoston päätöslauselmien tavoitteiden saavuttamista rauhan ja kansallisen sovinnon toteutumiseksi Norsunluurannikolla ja vakauden saavuttamiseksi kyseisellä alueella.

4. Jos jäsenvaltio sallii 3 kohdan nojalla komitean nimeämien henkilöiden pääsyn alueelleen tai kulkemisen sen kautta, lupa rajoitetaan koskemaan ainoastaan sitä tarkoitusta, johon se on myönnetty, ja niitä henkilöitä, joita se koskee.

5 artikla

1. Jäädytetään kaikki varat, muu rahoitusomaisuus ja taloudelliset resurssit, jotka ovat komitean nimeämien henkilöiden suorassa tai välillisessä omistuksessa tai hallussa tai komitean nimeämien heidän puolestaan tai johdollaan toimivien henkilöiden suoraan tai välillisesti omistamien tai valvomien yhteisöjen hallussa.

2. Varoja, rahoitusomaisuutta ja taloudellisia resursseja ei saa suoraan eikä välillisesti asettaa tällaisten komitean nimeämien henkilöiden tai yhteisöjen saataville tai hyödynnettäviksi.

3. Poikkeuksia voidaan myöntää sellaisten varojen, muun rahoitusomaisuuden ja taloudellisten resurssien osalta, jotka:

a) ovat tarpeen sellaisten perusluonteisten menojen kattamiseksi, jotka aiheutuvat muun muassa elintarvikkeiden hankinnasta, vuokrasta tai asuntolainasta, lääkkeistä ja sairaanhoidosta, veroista, vakuutusmaksuista ja julkisten palvelujen käytöstä;

b) on tarkoitettu yksinomaan oikeudellisiin palveluihin liittyvien kohtuullisten palkkioiden maksamiseen ja näistä palveluista aiheutuneiden kulujen korvaamiseen;

c) on tarkoitettu yksinomaan jäädytettyjen varojen, muun rahoitusomaisuuden ja taloudellisten resurssien tavanomaisesta säilyttämisestä tai hoidosta aiheutuvien palkkioiden tai palvelumaksujen maksamiseen kansallisen lainsäädännön mukaisesti.

Poikkeuksia voidaan soveltaa sen jälkeen, kun kyseessä oleva jäsenvaltio on ilmoittanut komitealle aikomuksesta sallia tarvittaessa varojen, muun rahoitusomaisuuden ja taloudellisten resurssien käyttö ja jos komitea ei tee asiasta kielteistä päätöstä kahden työpäivän kuluessa ilmoituksen jättämisestä.

d) ovat tarpeen poikkeuksellisia menoja varten edellyttäen, että kyseessä oleva jäsenvaltio on ilmoittanut tarpeesta komitealle ja että komitea on hyväksynyt sen;

e) ovat tuomioistuimen, hallintoviranomaisen tai välimiesoikeuden antaman panttioikeuden tai päätöksen kohteena, jolloin varoja, muuta rahoitusomaisuutta ja taloudellisia resursseja voidaan käyttää kyseisen panttioikeuden tai päätöksen täyttämiseksi edellyttäen, että panttioikeus tai päätös on annettu ennen päätöslauselman 1572 (2004) antamispäivää ja että panttioikeus tai päätös ei hyödytä tässä artiklassa tarkoitettuja henkilöitä, sen jälkeen kun kyseessä oleva jäsenvaltio on ilmoittanut asiasta komitealle.

4. Edellä olevaa 2 kohtaa ei sovelleta seuraaviin jäädytetyille tileille lisättäviin määriin:

a) näistä tileistä kertyvät korko- tai muut tuotot, tai

b) sellaisista sopimuksista tai velvoitteista johtuvat maksut, jotka tehtiin tai jotka syntyivät ennen sitä päivää, josta lähtien rajoittavat toimenpiteet ovat koskeneet kyseisiä tilejä,

edellyttäen, että kyseisiin korkotuottoihin, muihin tuottoihin ja maksuihin sovelletaan edelleen 1 kohtaa.

6 artikla

Neuvosto laatii liitteessä olevan luettelon ja toteuttaa sen mahdolliset muutokset komitean tekemän päätöksen pohjalta.

7 artikla

Tämä yhteinen kanta tulee voimaan sinä päivänä, jona se hyväksytään, lukuun ottamatta 4 ja 5 artiklassa esitettyjä toimenpiteitä, joita sovelletaan 15 päivästä joulukuuta 2004, ellei neuvosto toisin päätä ottaen huomioon päätöslauselman 1572 (2004) 19 kohdassa esitettyjen ehtojen täyttymistä koskevan turvallisuusneuvoston päätöksen.

8 artikla

Tätä yhteistä kantaa sovelletaan 15 päivään joulukuuta 2005. Sitä tarkastellaan jatkuvasti. Se uusitaan tai sitä muutetaan tarvittaessa, jos neuvosto katsoo, että sen tavoitteita ei ole saavutettu.

9 artikla

Tämä yhteinen kanta julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä 13 päivänä joulukuuta 2004.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

B. R. BOT

LIITE

Luettelo 4 artiklassa tarkoitetuista henkilöistä

(Liite täydennetään sen jälkeen kun Yhdistyneiden Kansakuntien turvallisuusneuvoston päätöslauselman 1572 (2004) 14 kohdassa perustettu komitea nimeää kyseiset henkilöt.)